



النشرة الالكترونية ٧٧ – Newsletter nr. 77

أيلول (سبتمبر) ٢٠١٧ September 2017

الفهرس – Index

5/7	Summary of containers handled at Beirut Port at July 2017 compared with the same period of 2016.
	ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية.
	زيادة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية والحاويات برسم المسافنة.
	حصة حركة المسافنة ترتفع الى ٣١ بالمئة من المجموع العام للحاويات.
	استعادة الاقتصاد العالمي عافيته انعكست ايجابا على حركة المسافنة.
7/8	عون: نخطط لتفعيل القطاع السياحي في لبنان.
8	الحريري: من الممكن أن يشارك لبنان في إعادة إعمار سوريا.
8/9	زخور: المطلوب الاسراع في توسيع مرفأ بيروت لتفادي تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها مستقبلا.
10/13	Summary of Lebanese International trade exchange at July 2017 compared with the same period of 2016.
	Lebanon trade deficit up to US\$ 9346 million at July 2017.
	ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني الى ٩٣٤٦ مليون دولار وفاتورة الاستيراد الى لبنان الى ١٠٩٩٨ مليون دولار وفاتورة التصدير منه الى ١٦٥٢ مليون دولار.
	ارتفاع فاتورة الاستيراد انسحب ايضا على عجز الميزان التجاري.
	الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان وأفريقيا الجنوبية بالاستيراد منه.
	ارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان والمستوردة منه.
	٧٢ بالمئة من الاستيراد و ٥٠ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت.
	Top 10 exporting countries to Lebanon in the 1st 7 months of 2017
	Top 10 importing countries from Lebanon in the 1st 7 months of 2017



13/14	Salameh: Lebanon has all the factors to reserve its monetary stability. -
14	تعميم لخليل بتعليق استيفاء أي رسوم وضرائب جديدة.
14/15	فنيانوس: مطار رفيق الحريري لم يعد بمقدوره استيعاب هذا القدر من المسافرين.
15	زعيتر يبحث مع السفير الإيراني تطوير التعاون بين لبنان وإيران.
15/17	Summary of Tripoli Port statistics at July 2017 compared with the same period of 2016. -
	ارتفاع حركة مرفأ طرابلس انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.
	زيادة ملموسة بعدد الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة من بواخر الرو/رو والمشحونة عليها.
	٩,٨٨٧ مليون دولار الواردات المرفئية في مرفأ طرابلس.
17	حسين الحاج حسن دعا لدعم صناعة البرمجيات.
17/18	Plans to boost internet speed to 50 Mbps underway. -
18/19	٢١,٨٨٨ سيارة جديدة مباعة في لبنان حتى تموز (يوليو) ٢٠١٧.
19	شركة لبنانية تنشي محطات ومراسي للتاكسي النهري في البصرة- العراق.
19/20	VAT tax returns rise over 51 pct in September. -
20/22	Summary of containers handled at Beirut Port in July 2017 compared with June 2017. -
	تراجع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت الى ١٠٤,٤٢٣ حاوية نمطية في تموز (يوليو) ٢٠١٧.
	انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والحاويات برسم المسافنة.
	تراجع حصة حركة المسافنة الى ٣١ بالمئة من المجموع العام للحاويات.
22	سلامة من بين أفضل ٩ حكام مصارف مركزية في العالم للعام الثاني على التوالي.
22/23	حماده بحث مع اسمر قانون ضمان الشيخوخة والاوزاع التقايبية.
23	خوري ترأس اجتماعا تنسيقيا للجنة الوطنية لتسهيل النقل والتجارة.
24	أكثر من ٣١ بالمئة حصة حركة الحاويات برسم المسافنة من مجموع الحاويات في مرفأ بيروت حتى تموز (يوليو) ٢٠١٧.



24/28	Summary of Lebanese International trade exchange in July 2017. -
	Lebanese trade deficit up to USD 1403 million in July 2017. -
	ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني وفاتورة الاستيراد وانخفاض فاتورة التصدير. -
	إيطاليا الاولى بالتصدير الى لبنان والعراق بالاستيراد منه. -
	٧٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد و ٥٥ بالمئة من فاتورة التصدير تمت عبر مرفأ بيروت. -
	ارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان وانخفاض حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة منه. -
	Top 10 exporting countries to Lebanon in July 2017 -
	Top 10 importing countries from Lebanon in July 2017 -
28	تراجع حركة البضائع وارتفاع عدد الحاويات في مرفأ العقبة الاردني حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧. -
29	سلطة موانئ دبي الملاحية تعرض انجازاتها في "اسبوع لندن البحري". -
29	Cosco wins \$28 million Piraeus Dock Tender. -
29/30	العراق والاردن يعلنان إعادة فتح معبر طريبييل الحدودي بينهما. -
30	قطر تدشن خط بحري مباشر جديد مع تركيا. -
30	تركيا تحدد ممر قناة اسطنبول البحرية لربط البحرين الاسود وممره. -
31	New MSC Cruises ships to carry nearly 7000 passengers. -
31	توقع إعادة فتح معبر نصيب الحدودي بين سوريا والاردن قريبا. -
31/32	"البحري" تتسلم ناقلة نفط عملاقة من شركة "Hyundai" لصناعة السفن. -
32	انطلاق أول رحلة جوية مباشرة بين بغداد وموسكو منذ ١٣ عاما. -
32	العقبة الاقتصادية جاهزة لمناولة البضائع برسم الاسواق العراقية. -
33	أمير قطر يفتتح ميناء حمد جنوب العاصمة القطرية. -
33	Global Cargo throughput boosted by 6.8 %. -
34	مدير عام سيريامار حسن محلا: عروض من دول صديقة لإنشاء خطوط بحرية مشتركة. -
34	إغلاق ٩١٠٠ فرع لمصارف في الاتحاد الاوروبي خلال العام ٢٠١٦. -
34	ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ سنغابور حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧. -



35	First fully automated terminal to boost efficiency -
35/36	استمرار تدفق البواخر العملاقة الناقلة للحاويات سينعكس سلبا على أجور النقل البحري.
36	١,١ مليون طن حركة البضائع في مطار "London Heathrow" الدولي.
36	السكك الحديدية بين الصين وأوروبا تنافس قطاع الشحن الجوي العالمي.
36/37	محطة حاويات جديدة في مرفأ "Chittagong" في بنغلادش.
37	Robot ships to dominate maritime by next decade. -
37/38	سعة قياسية لبواخر الحاويات المستعملة المبيعة حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧.
38	CMA CGM outperforms the industry as Q2 profits hit \$227 m. -
38/39	الخطوط البحرية العالمية تلغي بعض رحلات بوآخرها من آسيا بسبب العطلة الطويلة للعيد الوطني الصيني "Golden Week Holiday".
39	صادرات ايران الى العراق ٢٠ مليون دولار يوميا.
39	Felixtowe – 100th Mega Ship of 2017 -
40	قطار شحن جديد عابر للقارات من الصين الى أوروبا بطول ٩٣٠٠ كيلومتر.
40	بريطانيا تجرب شاحنات شبه ذاتية القيادة في العام ٢٠١٨ .
40/41	Drewry forecasts box shipping profits in 2017 to hit US\$ 5 billion. -

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية

للملاحة في بيروت www.icnbeirut.com



Summary of containers handled at Beirut Port at July 2017
Compared with the same period of 2016

Subjects	1 st 7 months 2017 (TEU)	1 st 7 months 2016 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers :	360,742	329,764	+30,978	+9 %
Import containers full for local market	245,254	235,165	+10,089	+4 %
Import containers empty	2,949	5,518	-2,569	-47 %
Import containers full/empty for transshipment	112,539	89,081	+23,458	+26 %
Total export containers :	354,053	330,047	+24,006	+7 %
Export containers full with Lebanese cargoes	53,996	48,676	+5,320	+11 %
Re-export empty containers	187,834	192,660	-4,826	-3 %
Re-export containers full/empty transshipment	112,223	88,711	+23,512	+27 %
Total re-export containers transshipment	224,762	177,792	+46,970	+26 %
Total restowed containers on board vessels	17,286	10,685	+6,601	+62 %
Total general (TEU)	732,081	670,496	+61,585	+9 %

ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ بيروت الى ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية

في الاشهر السبعة الأولى من العام ٢٠١٧

ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٢٤,٧٦٢ حاوية نمطية والحاويات المستوردة برسم

الاستهلاك المحلي الى ٢٤٥,٢٥٤ حاوية والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٥٣,٩٩٦ حاوية

نمطية

سجل مرفأ بيروت ارتفاعا بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، مقارنة بتلك المحققة في الفترة نفسها من العام الماضي.

فقد تداول المرفأ ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية مقابل ٦٧٠,٤٩٦ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي

بارتفاع قدره ٦١,٥٨٥ حاوية نمطية ونسبته ٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، كالاتي:



-6-

الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٣٦٠,٧٤٢ حاوية نمطية مقابل ٣٢٩,٧٦٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٠,٩٧٨ حاوية نمطية ونسبتها ٩ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٣٥٤,٠٥٣ حاوية نمطية مقابل ٣٣٠,٠٤٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٤,٠٠٦ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ١٧,٢٨٦ حاوية نمطية مقابل ١٠,٦٨٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦,٦٠١ حاوية نمطية ونسبته ٦٢ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي والبالغة ٣٦٠,٧٤٢ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ٢٤٥,٢٥٤ حاوية نمطية مقابل ٢٣٥,١٦٥ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٠,٠٨٩ حاوية نمطية ونسبته ٤ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغ عددها ٢,٩٤٩ حاوية نمطية مقابل ٥,٥١٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٥٦٩ حاوية نمطية ونسبته ٤٧ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ١١٢,٥٣٩ حاوية نمطية مقابل ٨٩,٠٨١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٣,٤٥٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠١٧؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، والبالغة ٣٥٤,٠٥٣ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المصدرة ملاءم ببيضائع لبنانية: بلغ عددها ٥٣,٩٩٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨,٦٧٦ حاوية للأشهر السبعة الأولى ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٥,٣٢٠ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ١٨٧,٨٣٤ حاوية نمطية مقابل ١٩٢,٦٦٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤,٨٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغ عددها ١١٢,٢٢٣ حاوية نمطية مقابل ٨٨,٧١١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢٣,٥١٢ حاوية نمطية ونسبتها ٢٧ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة المسافنة في الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠١٧

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الأشهر السبعة الأولى من العام

الحالي، ٢٢٤,٧٦٢ حاوية نمطية مقابل ١٧٧,٧٩٢ حاوية في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بنمو قدره ٤٦,٩٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.



-7-

حصّة حركة المسافنة ٣١ بالمئة من المجموع العام للحاويات في الاشهر السبعة الأولى من العام ٢٠١٧
وشكل مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في الاشهر السبعة الأولى من العام الحالي والبالغ ٢٢٤,٧٦٢ حاوية نمطية ما نسبته ٣١ بالمئة من المجموع العام للحاويات البالغة ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية، بينما شكلت حركة الحاويات برسم المسافنة البالغة ١٧٧,٧٩٢ حاوية نمطية والتي تعامل معها مرفأ بيروت في الفترة ذاتها من العام الماضي ما نسبته ٢٧ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها والبالغة ٦٧٠,٤٩٦ حاوية نمطية.

استعادة الاقتصاد العالمي عافيته انعكست ايجابا على حركة المسافنة

من جهة أخرى، تبين أن استعادة الاقتصاد العالمي نموه وعافيته انعكست ايجابا على حركة المسافنة في مرفأ بيروت. كما أن مباشرة شركات ملاحه اضافية استخدام مرفأ بيروت مركزا لعمليات المسافنة نحو المرفأ السورية، ساهمت في ارتفاع هذه الحركة.

ولا بد من الاشارة اخيرا الى أن وجود أكثر من ١,٥ مليون نازح سوري في لبنان، أدى الى ارتفاع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، في حين ان استمرار إقبال المعابر البرية عبر الاراضي السورية الى تركيا والدول العربية ساهم في نمو حركة التصدير بحرا بصورة كبيرة.

الرئيس عون: نخطط لتفعيل القطاع السياحي في لبنان

أعلن رئيس الجمهورية العماد ميشال عون عن "أن ما يحضر لتطوير القطاع السياحي في لبنان مهم جدا عبر مشاريع قيد الانجاز" مشيرا الى "أنه وعد بالعمل على تأمين موسم سياحي جيد ووفى بوعده". وإذ أكد اهتمامه بالوضع السياحي، شدد على ضرورة تأمين الراحة للسياح، عبر إيلاء قطاع الخدمات الالهية اللازمة، لافتا الى عدد من المشاريع التي يتم العمل عليها لا سيما توسعة مطار رفيق الحريري الدولي في بيروت.

كلام الرئيس عون جاء خلال استقباله في قصر بعبدا وزير السياحة أوديس كيدانيان والمديرة العامة للوزارة ندى السردوك، مع وفد ضم أركان القطاع السياحي وفريق عمل من وزارة السياحة.

وكشف الرئيس عون عن أن ما يحضر لتطوير القطاع السياحي مهم جدا عبر مشاريع قيد الانجاز، بدءا من العمل على خفض سعر تذكرة السفر عبر طيران الشرق الاوسط (MEA) الى لبنان، وصولا الى توقيع اتفاقية مع اسبانيا بواسطة شركة الطيران الرسمية الاسبانية "Iberia Airlines" المرتبطة بكل عواصم دول اميركا اللاتينية حيث يوجد عدد كبير من المغتربين والمهاجرين اللبنانيين الذين يرغبون في زيارة لبنان، وكذلك بالنسبة الى دول غرب افريقيا.

ودعا الرئيس عون الى ضرورة تشجيع السياحة الشتوية خصوصا بالنسبة الى الدول الاسكندنافية التي يبحث مواطنوها عن مناخ معتدل دافئ في فصل الشتاء.



-8-

من جهة ثانية، أكد الوزير كيدانيان أن الحركة السياحية في لبنان كانت جيدة هذا العام بدليل ارتفاع عدد الوافدين الى لبنان من غير لبنانيين وفلسطينيين وسوريين بنسبة ١٤ بالمئة حتى اليوم "ولا تزال أمامنا أربعة أشهر حتى نهاية العام الحالي"، مشيراً الى أن عدد الوافدين سيلامس المليون "إذ ما أكملنا في الاتجاه نفسه حتى نهاية العام الجاري...". ثم تحدث كل من رئيس اتحاد النقابات السياحية في لبنان جان بيروتي، نقيب أصحاب المطاهم والمقاهي والباتيسيري طوني الرامي، نقيب المؤسسات السياحية والسفر جان عبود، نقيب الادلة السياحيين في لبنان هيثم فوار، وأخيراً نقيب شركات تأجير السيارات محمد دقدوق، فنوهوا بالجهود التي بذلها وزير السياحة لإعادة وضع لبنان على الخارطة السياحية، واعتبروا أن ثقة الناس في عهد الرئيس عون دفعت بأعداد كبيرة من اللبنانيين والسياح من كافة البلدان لزيارة لبنان.

الحريري: من الممكن أن يشارك لبنان في إعادة إعمار سوريا

قال رئيس مجلس الوزراء سعد الحريري أن لبنان قد يكون محطة لإعادة إعمار سوريا، رابطاً ذلك بانتهاء العملية السياسية في سوريا. وصرح الحريري بعد لقاء جمعه مع الرئيس الروسي بوتين في مقر إقامته في مدينة سوتشي "Sochi"، أن الموضوع السوري احتل حيزاً كبيراً خلال اللقاء، مشيراً الى أن لبنان قد وضع خطة لتطوير بنيته التحتية ولا سيما ميناء طرابلس وخط سكك الحديد والمطارات التي قد تلعب دوراً في إعادة إعمار سوريا... وأضاف الحريري عن موضوع تحييد لبنان "بأن الرئيس بوتين يدعم هذا الأمر في شكل كبير بخاصة أن لبنان تمكن من أن يحمي نفسه من كل التداعيات التي حصلت من حوله وأظهر أن السبيل الى الاستقرار هو التفاهم السياسي الموجود فيه". وأشار الى أن لبنان تمكن حتى الآن من حماية نفسه والمحافظة على استقراره، مشيراً الى أن سبيل الاستقرار هو التفاهم السياسي.

زخور: المطلوب الاسراع في توسيع مرفأ بيروت لتفادي تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها مستقبلاً

أعلن رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور، أن مرفأ بيروت مستمر بتحقيق الارقام الكبيرة بحركة الحاويات التي يتداولها. وتأتي هذه النتائج الجيدة في ظل ارتفاع صرخة القطاع الاقتصادي عن تراجع الحركة التجارية في الاسواق، ما انعكس سلباً على أوضاعه المالية. وطالب زخور بضرورة الاسراع في إعداد وتنفيذ مشروع توسعة جديد ليتمكن المرفأ من استيعاب الزيادة المستمرة بحركة الحاويات والتي من المتوقع أن تتواصل بوتيرتها التصاعدية مع استعادة سوريا عافيتها والمباشرة في إعادة إعمارها، حيث سيكون لمرفأ بيروت وطرابلس حصة من المواد والبضائع التي ستستورد لصالح سوريا والتي تقدر بعدة ملايين من الاطنان. وأبدى زخور تخوفه من أن تتجدد أزمة الازدحام وتتفاقم في المرفأ مستقبلاً، في حال لم تتحرك مشاريع التوسيع والتطوير الغائبة عن المرفأ منذ أكثر من ٣ سنوات.



قال زخور أن النتائج الجيدة التي يحققها مرفأ بيروت تؤكد أنه مستمر بالتغريد خارج السرب والسير عكس التيار، لا سيما في ظل ارتفاع شكوى القطاعات الاقتصادية عن انخفاض نشاطها وإيراداتها. فأرقام حركة الحاويات التي سجلها المرفأ خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، جاءت أكبر بكثير عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، فقد تداول مرفأ بيروت ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية مقابل ٦٧٠,٤٩٦ حاوية، أي بزيادة جيدة قدرها ٦١,٥٨٥ حاوية نمطية ونسبتها ٩ بالمئة. وسجلت حركة الحاويات برسم المسافنة رقما قياسيا فبلغ مجموعها ٢٢٤,٧٦٢ حاوية نمطية مقابل ١٧٧,٧٩٢ حاوية، أي بارتفاع ملموس قدره ٤٦,٩٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة. وارتفعت حركة الحاويات المملأ المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ٢٤٥,٢٥٤ حاوية نمطية مقابل ٢٣٥,١٦٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ١٠,٠٨٩ حاوية نمطية ونسبتها ٤ بالمئة. أما حركة الحاويات المصدرة مملأ ببضائع لبنانية فارتفعت الى ٥٣,٩٩٦ حاوية نمطية مقابل ٤٨,٦٧٦ حاوية، أي بنمو جيد قدره ٥,٣٢٠ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

وأوضح زخور أن حركة الحاويات التي يتداولها مرفأ بيروت أصبحت تغطي أكثر من ٨٠ بالمئة من قدرته الاستيعابية، وبالتالي لا بد من الاسراع في تنفيذ مشروع توسعة جديد ليتمكن المرفأ من استيعاب الزيادة المرتقبة في حال استمرت على وتيرتها التصاعدية والحصة الكبيرة التي قد تنتظره، من ملايين الاطنان من المواد والبضائع التي ستستوردها سوريا مع استعادتها عافيتها والمباشرة في إعادة إعمارها.

من جهة أخرى، رحب زخور بقرار ادارة مرفأ بيروت، تكليف شركة استشارية بإعداد المخطط التوجيهي لمستقبل مرفأ بيروت وحاجاته لمشاريع التوسيع والتطوير والتجهيز على كافة الاصعدة خلال السنوات العشرين المقبلة، آملا أن ينجز هذا المخطط في أقرب وقت للمباشرة في تنفيذه لتفادي تجدد أزمة الازدحام وتفاقمها، التي ستؤثر حتما سلبا على خدمات المرفأ وعمليات التفريغ والشحن ومعاملات المتعاملين معه. فالقدرة الاستيعابية الحالية للمرفأ لا تتجاوز المليون و ٤٠٠ ألف حاوية نمطية سنويا، في حين أنها ستبلغ في نهاية العام الحالي أكثر من مليون و ٢٥٠ ألف حاوية، أي سيتم استنفاد القدرة الاستيعابية بالكامل للمرفأ خلال سنتين أو ثلاث سنوات على أبعد تقدير.

وأنهى زخور منوها بالاجراءات والتدابير التي اتخذتها ادارة الجمارك، حيث أدت الى تبسيط المعاملات وإزالة المعوقات وتسهيل عمل المتعاملين مع ادارة الجمارك والاسراع في تفريغ البواخر وشحنها، بالاضافة الى توفير الوقت والجهد والمال وتحسين الاداء الجمركي.



Summary of Lebanese International Trade exchange at July 2017
compared with the same period of 2016

Subjects	1 st 7 months 2017 (USD) (million)	1 st 7 months 2016 (USD) (million)	+ / - (USD) (million)	+ / - %
Total imports (million)	10998	10841	+157	+1 %
Total exports (million)	1652	1634	+18	+1 %
Trade deficit (million)	9346	9207	+139	+2 %

Lebanon trade deficit up to USD 9346 million at July 2017

ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني الى ٩٣٤٦ مليون دولار في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي وفاتورة الاستيراد الى ١٠٩٩٨ مليون دولار وفاتورة التصدير الى ١٦٥٢ مليون دولار

أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورة الاستيراد في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما ارتفعت فاتورة التصدير، وقد أدى ارتفاع فاتورة الاستيراد الى نمو عجز الميزان التجاري.

ارتفاع فاتورتي الاستيراد والتصدير

فقد بلغت فاتورة الاستيراد ١٠٩٩٨ مليون دولار في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، مقابل ١٠٨٤١ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٥٧ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة. كما ارتفعت فاتورة التصدير الى ١٦٥٢ مليون دولار مقابل ١٦٣٤ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٨ مليون دولار ونسبتها ١ بالمئة.

وارتفاع عجز الميزان التجاري

وأدى ارتفاع فاتورة الاستيراد الى نمو عجز الميزان التجاري فبلغ ٩٣٤٦ مليون دولار مقابل ٩٢٠٧ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٣٩ مليون دولار ونسبتها ٢ بالمئة.

الصين ما تزال تصدر قائمة الدول المصدرة الى لبنان

- من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال تصدر قائمة الدول المصدرة الى لبنان في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، بتصديرها سلعا بـ ١٠٩٣٣ مليون دولار مقابل ١٢٢٤ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٣١ مليون دولار ونسبته ١١ بالمئة.

- كما ظلت إيطاليا في المرتبة الثانية بتصديرها بـ ٩٣٣٣ مليون دولار مقابل ٨٢٩ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٠٤ مليون دولار ونسبتها ١٣ بالمئة.

- بينما تقدمت اليونان من المرتبة الخامسة الى الثالثة بتصديرها بـ ٨٢٢ مليون دولار مقابل ٥٤٤ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٢٧٨ مليون دولار ونسبته ٥١ بالمئة.



- في حين حافظت المانيا على المرتبة الرابعة بـ ٧٠٦ مليون دولار مقابل ٦٥٧ مليون دولار، أي بنمو قدره ٤٩ مليون دولار ونسبته ٧ بالمئة.
- بينما تراجعَت الولايات المتحدة من المرتبة الثالثة الى الخامسة بتصديرها سلعا بـ ٦٧٠ مليون دولار مقابل ٧٤٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٧٨ مليون دولار ونسبته ١٠ بالمئة.
- وتقدم الاتحاد الفدرالي الروسي من المرتبة الثامنة الى السادسة بتصديره بـ ٤٨٨ مليون دولار مقابل ٤٠٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٨١ مليون دولار ونسبته ٢٠ بالمئة.

افريقيا الجنوبية ما تزال الاولى بالاستيراد من لبنان

- أما من جهة الاستيراد من لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، فقد استطاعت افريقيا الجنوبية الاحتفاظ المرتبة الاولى باستيرادها سلعا بـ ٢٠٠ مليون دولار مقابل ٣٠٧ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٠٧ مليون دولار ونسبته ٣٥ بالمئة.
- بينما تقدمت سوريا من المرتبة الرابعة الى الثانية بـ ١٥٢ مليون دولار مقابل ١٠٠ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٥٢ مليون دولار ونسبته ٥٢ بالمئة.
- في حين حافظت الامارات العربية المتحدة على المرتبة الثالثة بـ ١٤٣ مليون دولار مقابل ١٤١ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٢ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.
- بينما تراجعَت السعودية من المرتبة الثانية الى الرابعة بـ ١٤٢ مليون دولار مقابل ١٦٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٣ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.
- وحافظ العراق على المرتبة الخامسة بـ ١٠٨ مليون دولار مقابل ٩٥ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٣ مليون دولار ونسبته ١٤ بالمئة.
- وتقدمت سويسرا من المرتبة الثامنة الى السادسة بـ ٩١ مليون دولار مقابل ٤١ مليون دولار، أي بتحسن قدره ٥٠ مليون دولار ونسبته ١٢٢ بالمئة.

ارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

- وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي ٦٢١٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان البالغة ١٠٩٩٨ مليون دولار. بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ٦٠٥٢ مليون دولار أي ما نسبته ٥٦ بالمئة أيضا من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان والبالغة ١٠٨٤١ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٦٦ مليون دولار ونسبته ٣ بالمئة.



وارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي
بينما بلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي ١٠٥٠ مليون دولار، أي ما نسبته ٦٤ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ١٦٥٢ مليون دولار. في حين كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ١٠٢٦ مليون دولار أي ما نسبته ٦٣ بالمئة من فاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ١٦٣٤ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٢٤ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

٧٢ بالمئة من الاستيراد تم عبر مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠١٧
من جهة ثانية، أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن مرفأ بيروت ما يزال المرفق البحري الاول للتبادل التجاري مع الخارج، فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان عبره ٧٨٧٢ مليون دولار خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٧٢ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٠٩٩٨ مليون دولار. بينما كانت فاتورة الاستيراد الى لبنان عبر مرفأ بيروت ٨٠٥٠ مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي ما نسبته ٧٤ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٠٨٤١ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٧٨ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بـ ٢٠٦٩ مليون دولار أي ما نسبته ١٩ بالمئة مقابل ٢٠٢٩ مليون دولار أي ما نسبته ١٩ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٤٠ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.
- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٧٤١ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، مقابل ٥٢٨ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، أي بزيادة قدرها ٢١٣ مليون دولار ونسبته ٤٠ بالمئة.

٥٠ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي
كما أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت ما يزال يحتل المرتبة الاولى على صعيد التصدير من لبنان، حيث بلغت فاتورة التصدير عبره ٨٢٢ مليون دولار في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٥٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ١٦٥٢ مليون دولار. بينما كانت فاتورة التصدير من لبنان عبر مرفأ بيروت ٨١٤ مليون دولار في الفترة نفسها من العام الماضي، أي ما نسبته ٥٠ بالمئة أيضا من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ١٦٣٤ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٨ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

- وحافظ مطار رفيق الحريري الدولي على المرتبة الثانية بفاتورة تصدير بلغت ٥٣١ مليون دولار أي ما نسبته ٣٢ بالمئة، مقابل ٦٠٠ مليون دولار أي ما نسبته ٣٧ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٦٩ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.
- وظل مرفأ طرابلس في المرتبة الثالثة بفاتورة تصدير من لبنان بـ ١٣٤ مليون دولار أي ما نسبته ٨ بالمئة، مقابل ١١٦ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة أي بارتفاع قدره ١٨ مليون دولار ونسبته ١٦ بالمئة.



Top 10 Exporting Countries to Lebanon in 1st 7 months of 2017

Country	1st 7 months 2017 (million) (USD)	1st 7 months 2016 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- China	1093	1224	-131	-11 %
2- Italy	933	829	+104	+13 %
3- Greece	822	544	+278	+51 %
4- Germany	706	657	+49	+7 %
5- USA	670	748	-78	-10 %
6-Russian Federation	488	407	+81	+20 %
7- Turkey	458	374	+84	+22 %
8- France	404	411	-7	-2 %
9 -Egypt	365	344	+21	+6 %
10- Spain	279	248	+31	+13 %
Total (USD) (million)	6218	5786	+432	+7 %

Top 10 Importing Countries from Lebanon in 1st 7 months of 2017

Country	1st 7 months 2017 (million) (USD)	1st 7 months 2016 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- South Africa	200	307	-107	-35 %
2- Syria	152	100	+52	+52 %
3- UAE	143	141	+2	+1 %
4-Saudi Arabia	142	165	-23	-14 %
5- Iraq	108	95	+13	+14 %
6- Switzerland	91	41	+50	+122 %
7- Turkey	63	34	+29	+85 %
8- Jordan	53	57	-4	-7 %
9- Kuwait	53	39	+14	+36 %
10- Qatar	45	44	+1	+2 %
Total (USD) (million)	1050	1023	+27	+3 %

Salameh from Abu Dhabi: Lebanon has all the factors to preserve its monetary stability

Central Bank Governor, Riyad Salameh, deemed Sunday that Lebanon enjoys all the component factors that allow it to preserve its monetary stability and interests on bank deposits. Speaking at the 41st Session of the Board of Governors of Arab Central Banks and Monetary Institutions held in Abu Dhabi, Salameh addressed the recent regional and international economic and financial developments and their repercussions on the Arab countries.



He also mentioned in his speech the main challenges faced by banks and financial institutions in the region, arising from the political and security situation in the Arab countries, in addition to the Brexit challenge.

National News Agency(NNA)

تعميم لخليل بتعليق استيفاء اي رسوم وضرائب جديدة

أصدر وزير المال علي حسن خليل تعميماً على جميع وحدات وزارة المال طالب فيه "التقيد بقرار المجلس الدستوري رقم ٢٠١٧/٤ بتعليق استيفاء أي رسوم أو ضرائب نص عليها القانون المعلق تنفيذه بموجب الحكم الصادر عن المجلس الدستوري المذكور، وحتى صدور نص مخالف ليبنى على الشيء مقتضاه. وجاء في حيثيات التعميم أنه "بعد صدور قرار المجلس الدستوري رقم ٤ تاريخ ٢٠١٧/٨/٣١، والذي قضى في فقرته الحكمية بما يلي:

"تعليق مفعول القانون المطعون في دستوريته رقم ٤٥ تاريخ ٢٠١٧/٨/٢١، وإبلاغ هذا القرار الى كل من رئيس الجمهورية ورئيس مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء ونشره في الجريدة الرسمية، وبما أن الواقع العملي يوجب اتخاذ تدابير عاجلة، آيلة الى تعليق مفاعيل القانون رقم ٢٠١٧/٤٥ لحين صدور القرار النهائي عن المجلس الدستوري بالقضية موضوع البحث. وبما أن قرارات المجلس الدستوري سندا للمادة ٣ من قانون إنشائه والصادر بالقانون رقم ٢٥٠ تاريخ ١٩٩٣/٧/١٤، تتمتع بقوة القضية المحكمة، وهي ملزمة لجميع السلطات العامة والمراجع القضائية والادارية، كما أنها مبرمة ولا تقبل أي طريق من طرق المراجعة العادية أو غير العادية".

فنيانوس بعد جولة في مطار رفيق الحريري الدولي:

المطار لم يعد بمقدوره استيعاب هذا القدر من المسافرين

أعلن وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس من مديرية الطيران المدني في مطار رفيق الحريري الدولي "أن مطار بيروت مهياً ليتسع لـ ٤ أو ٥ ملايين مسافر، وهذه الاعداد تضاعفت بسبب عوامل عدة" مشيراً الى "أن الارقام القياسية هي بسبب زيادة عدد المغادرين الى الحج والمغتربين، كما أن تأخر السفارة السعودية بإعطاء تأشيرات الحج فاقم المشكلة". وأكد فنيانوس أنه "بالرغم من أعداد المسافرين الكبيرة، فإنه لم يسجل أي خرق أممي". وكشف أن ٣٤٥ طائرة غادرت في يوم واحد المطار للمرة الاولى، وهو رقم قياسي. مشيراً الى أنه تم تسجيل مليون راكب خلال هذا الشهر آب (أغسطس) الماضي، وهذا الرقم مرجح للارتفاع. ورأى "أن المطار بحاجة الى توسعة ويجب السير بمخطط توجيهي لتوسعته" ومنذ اسبوع اطلعنا عليه وهناك أطراف معنيون يضعون حالياً الملاحظات عليه لكي يستوعب في المرحلة الاولى ١٢ مليون راكبا سنويا، وفي المرحلة المقبلة نحو ٢٤ مليون مسافر سنويا. وأكد فنيانوس "يدخل الى المطار سنويا ٣٠٠ مليون دولار ما عدا مداخيل الميدل ايست، وهذا يعني أنه سيكون لدينا ٣ مليارات دولار في السنوات العشر المقبلة".



وردا على سؤال عن الرشاوي التي تدفع في المطار لتسهيل مرور المسافرين، قال فنيانوس "قرأت وسمعت هذا الامر وكتب عن ذلك الاستاذ غسان حجار الذي نحترمه ونقدره، وكل من لديه معلومة عن هذا الامر أن يلجأ الى قائد جهاز أمن المطار أو أي جهاز من الاجهزة المسؤولة فيه". لافتا الى "أنه في هذه الحال يجب تقديم إخبار الى قائد جهاز أمن المطار، ونحن على استعداد للتحقيق فيه".

زعيتر يبحث مع السفير الايراني تطوير التعاون بين ايران ولبنان

اجتمع وزير الزراعة غازي زعيتر في مكتبه في الوزارة بسفير الجمهورية الاسلامية الايرانية محمد فتحعلي برفقة الملحق التجاري، وبحث معهما العلاقات بين لبنان وايران وتطوير التعاون وتبادل الخبرات بين البلدين في مجالات متعددة. وتم الاتفاق في الاجتماع على تصدير المنتجات الزراعية اللبنانية الى ايران واستيراد المنتجات الايرانية الى لبنان. كما تم البحث بمجموعة من الملفات التي ترتبط بالثروة الحيوانية والثروة الزراعية. من جهة أخرى، سيقوم الوزير زعيتر خلال الشهرين المقبلين بزيارة رسمية الى ايران لتوقيع مذكرات تفاهم جديدة، بالاضافة الى متابعة تطبيق المذكرات الموقعة سابقا بما يخدم مصلحة البلدين.

Summary of Tripoli Port Statistics at July 2017 compared with the same period of 2016

Subject	1 st 7 months 2017	1 st 7 months 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	475	465	+10	+2 %
Total Tonnage handled (million) (tons)	1,159	1,001	+158 thousand	+16 %
Total imports (thousand) (tons)	918	773	+145	+19 %
Total exports & re-export (thousand) (tons)	241	228	+13	+6 %
Total Cars handled (cars)	3,397	2,936	+461	+16 %
Total containers (TEU)	7,334	861	+6,473	+752 %
Total trailers	16,220	13,067	+3,153	+24 %
Trailers discharged	8,479	6,482	+1,997	+31 %
Trailers loaded	7,741	6,585	+1,156	+18 %
Total Port revenues (million) USD	9,887	8,802	+1,085	+12 %



ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية

٤٧٥ باخرة، ١,١٥٩ مليون طن، ٣,٣٩٧ سيارة، ٧,٣٣٤ حاوية، ١٦,٢ ألف شاحنة و ٩,٨٨٧ مليون دولار أفادت احصاءات مرفأ طرابلس أن حركته الاجمالية المسجلة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي. كما بينت أن هذا الارتفاع انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.

ويذكر أن السبب المباشر للنتائج الجيدة التي يحققها مرفأ طرابلس على الصعيدين التشغيلي والمالي، يعود الى استمرار إغلاق المعابر البرية أمام الاستيراد والتصدير بواسطة الشاحنات عبر الاراضي السورية بين لبنان وتركيا والدول العربية وبالعكس، ما أدى الى استبداله بالنقل البحري عبر العبارات في مرفأ طرابلس وبواخر الحاويات في مرفأ بيروت.

ارتفاع حركة مرفأ طرابلس خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠١٧

وأفادت المقارنة أن حركة مرفأ طرابلس الاجمالية المحققة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي. فقد بينت المقارنة الوقائع التالية:
مجموع البواخر: بلغ ٤٧٥ باخرة مقابل ٤٦٥ باخرة، أي بزيادة قدرها ١٠ باخر ونسبتها ٢ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,١٥٩ مليون طن مقابل ١,٠٠١ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٥٨ ألف طن ونسبته ١٦ بالمئة. وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,١٥٩ مليون طن على الشكل التالي:
البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٩١٨ ألف طن مقابل ٧٧٣ ألف طن، أي بتحسن قدره ١٤٥ ألف طن ونسبته ١٩ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٢٤١ ألف طن مقابل ٢٢٨ ألف طن، أي بنمو قدره ١٣ ألف طن ونسبته ٦ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٣,٣٩٧ سيارة مقابل ٢,٩٣٦ سيارة، أي بزيادة قدرها ٤٦١ سيارة ونسبتها ١٦ بالمئة.
عدد الحاويات: بلغ ٧,٣٣٤ حاوية نمطية مقابل ٨٦١ حاوية، أي بتحسن قدره ٦,٤٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٧٥٢ بالمئة.

ارتفاع عدد الشاحنات المحملة بالبضائع خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

كما بينت الاحصاءات أن عدد الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة في مرفأ طرابلس من بواخر الرو/رو (عبارات) والمشحونة عليها بلغ ١٦,٢٢٠ شاحنة خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، مقابل ١٣,٠٦٧ شاحنة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٣,١٥٣ شاحنة ونسبتها ٢٤ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ١٦,٢٢٠ شاحنة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، كالاتي:



الشاحنات المفرغة: بلغ عددها ٨,٤٧٩ شاحنة محملة بالبضائع التركية والعربية لصالح تجار لبنانيين مقابل ٦,٤٨٢ شاحنة، أي بزيادة قدرها ١,٩٩٧ شاحنة ونسبتها ٣١ بالمئة.

الشاحنات المشحونة: بلغ عددها ٧,٧٤١ شاحنة محملة بالبضائع اللبنانية لصالح تجار أترك وعرب مقابل ٦,٥٨٥ شاحنة، أي بارتفاع قدره ١,١٥٦ شاحنة ونسبته ١٨ بالمئة.

ارتفاع مجموع الواردات المرفئية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

وأظهرت الاحصاءات أيضا أن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٩,٨٨٧ مليون دولار مقابل ٨,٨٠٢ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١,٠٨٥ مليون دولار ونسبتها ١٢ بالمئة.

حسين الحاج حسن دعا لدعم صناعة البرمجيات

أكد وزير الصناعة حسين الحاج حسن "أن بيروت مدينة عظيمة وجميلة وهي مدينة الثقافة، على أن تستمر في احتضان المؤتمرات العلمية لتبادل الخبرات والمهارات والمعلومات حول آخر التقنيات والتكنولوجيا والابحاث والدراسات العلمية".

وأوضح الحاج حسن خلال افتتاحه المؤتمر السنوي الثاني عشر لشركة "National Instruments" عن الصناعات التكنولوجية والمعرفية الحديثة والمتطورة، في فندق "Le Royal" ضييه "أن مؤتمرات مماثلة تشكل فرصا واعدة للاقتصاد الوطني من خلال التركيز على الحلول العلمية للصناعة وربطها بالتكنولوجيا وفرص العمل في آن واحد". وأشار الى "أننا نريد في لبنان أن نعمل على تطوير اقتصادنا من خلال ايجاد فرص عمل جديدة وواعدة في صناعة البرمجيات والالكترونيات والعلوم والهندسة المعلوماتية، وعلينا أن نقتنع بأن هذه الصناعات الحديثة هي التي تشكل حلا للاقتصاد وتنشئ كتلة اقتصادية مندمجة في الاقتصاد الوطني...".

وشرح الحاج حسن "أن هذا النوع من الصناعات لا يتطلب مساحات واسعة من الارض ولا التمويل الكبير ولا الطاقة المكثفة، وإنما القدرات والعقول البشرية التي يتحلى بها الانسان اللبناني الكفوء والمتعلم والخبير، مؤكدا "استعداد الدولة لايجاد التشريعات القانونية والتسويقية المساعدة والحاضنة لنشاطات بحثية مماثلة".

Plans to boost Internet speed to 50 Mbps underway.MoU signed with Cyprus

Lebanon's share in the submarine cable Alexandros will be increased from 310 to 1,920 gigabytes per second (GB/s), said the Ministry of Telecom (MoT). The plans will complement the start of the fiber optic project due to begin in the coming weeks. The \$300 million fiber optic project will help boost Internet speed to at least 50 megabits per second across the country. Last week, the MoT signed a memorandum of understanding with the Cyprus Telecommunications Authority (Cyta) regarding the increased share.



The telecom cable links Lebanon to France through Cyprus.

Lebanon's available capacity will be increased tenfold from 60 to 600 GB/s at no cost to the Lebanese State, according to the MoT. The cost of expanding the capacity of the relevant equipment, amounting to \$700,000, will be assumed by Cyta, it said.

The capacity of Cadmus, the undersea cable which links Lebanon to Cyprus, has recently become 500 GB/s. The new capacity will be put into service before the end of 2017. The Lebanese government will pay half the cost of this project, or \$350,000, while Cyta will pay the other half, the MoT said. Cadmos will be replaced in 2019 by a new cable called Europa which will also be installed in partnership with Cyprus.

According to a source at the MoT, boosting the capacity of the cables that link Lebanon to the world is necessary in order to speeding up the Internet locally, because users need to connect to international servers. Expanding the bandwidth locally is not enough if it is not accompanied by a similar expansion of the international cables.

Gabriel Deek, Chairman of the Internet Society, Lebanon Chapter, said that expanding the capacity of the cables that link Lebanon to the world will boost Internet speed, but that the new speed is unusable before the fiber optic project is completed. "The project will take time as it will involve linking around 7,500 telecom cabinets to the fiber optic network," Deek said.

Business.com.lb

٢١,٨٨٨ سيارة جديدة مباعه في لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام ٢٠١٧

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة المباعه في لبنان، تراجع عدد السيارات الجديدة المباعه في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد بلغ مجموعها ٢١,٨٨٨ سيارة مقابل ٢٢,١٤٤ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢٥٦ سيارة ونسبته ١,١٦ بالمئة. وأظهر البيان أن السيارات اليابانية الجديدة ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان حيث بلغ مجموعها ٧,٩٠٠ سيارة مقابل ٨,٢٨٦ سيارة للأشهر السبعة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٣٨٦ سيارة ونسبته ٤,٦٦ بالمئة.

- وحافظت السيارات الكورية الجنوبية على المرتبة الثانية بـ ٧,٥٠٠ سيارة مقابل ٧,٨٢٨ سيارة، أي بانخفاض قدره ٣٢٨ سيارة ونسبته ٤,١٩ بالمئة.
- وراوحت السيارات الأوروبية مكانها في المرتبة الثالثة بـ ٤,٤٥٢ سيارة مقابل ٤,٤٨٠ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢٨ سيارة ونسبته ٠,٦٣ بالمئة.
- واحتلت السيارات الأميركية المرتبة الرابعة بـ ١,٧٩٠ سيارة مقابل ١,٣٩٩ سيارة، أي بزيادة قدرها ٣٩١ سيارة ونسبتها ٢٧,٩٥ بالمئة.
- وكانت المرتبة الخامسة وكالعادة من نصيب السيارات الصينية بـ ٢٤٦ سيارة مقابل ١٥١ سيارة، أي بارتفاع قدره ٩٥ سيارة ونسبته ٦٢,٩١ بالمئة.



وبلغت حصة السيارات اليابانية الجديدة المباعة في لبنان ما نسبته ٣٦,٠٩ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعة خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، بينما بلغت حصة السيارات الكورية الجنوبية ٣٤,٢٧ بالمئة، فالسيارات الاوروبية ٢٠,٣٤ بالمئة، فالسيارات الاميركية ٨,١٨ بالمئة والسيارات الصينية ١,١٢ بالمئة. من ناحية أخرى، ما تزال سيارة "KIA" الكورية الجنوبية الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، حيث بلغ عددها ٤,٦٧١ سيارة أي ما نسبته ٢١,٣٤ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعة والبالغة ٢١,٨٨٨ سيارة، تبعثها في المرتبة الثانية سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية أيضا بـ ٢,٨٠٣ سيارة أي ما نسبته ١٢,٨١ بالمئة، وحلت في المرتبة الثالثة سيارة "Toyota" اليابانية بـ ٢,٦٢٠ سيارة أي ما نسبته ١١,٩٧ بالمئة، وجاءت سيارة "Nissan" اليابانية أيضا في المرتبة الرابعة بـ ١,٩٥٩ سيارة أي ما نسبته ٨,٩٥ بالمئة، وكانت المرتبة الخامسة من نصيب سيارة "Chevrolet" الاميركية بـ ١,٠٩٣ سيارة أي ما نسبته ٤,٩٩ بالمئة، فسيارة "Renault" الفرنسية بـ ١,٠٨٨ سيارة أي ما نسبته ٤,٩٧ بالمئة، فسيارة "Suzuki" اليابانية بـ ١,٠٤٢ سيارة أي ما نسبته ٤,٧٦ بالمئة، ومن ثم "Mitsubishi" اليابانية أيضا بـ ٧١٢ سيارة، ف "Mazda" اليابانية أيضا بـ ٥٨٤ سيارة، ف "Mercedes" الالمانية بـ ٥٧٤ سيارة. والمعلوم أن ٩٠ بالمئة من السيارات الجديدة المباعة في لبنان هي من الفئات الصغيرة التي لا يتجاوز ثمنها الـ ١٥ ألف دولار أميركي وتستهلك الحد الادنى من الوقود.

شركة لبنانية تنشي محطات ومراسي للتاكسي النهري في البصرة - العراق

تعاقدت الشركة العامة للنقل البحري في العراق مع الشركة اللبنانية "MKJ" لبناء وتشغيل محطات ومراسي للتاكسي النهري وعدده ٢ في محافظة البصرة. وقال المهندس عبد الكريم كنهل الجابري مدير عام الشركة العامة للنقل البحري أن هذا المشروع سيساهم في تقديم أفضل الخدمات للمواطن البصري وحتما سينعش السياحة البحرية. بينما قال مدير قسم العقود في الشركة شبر احمد حميد أن الشركة العامة للنقل البحري تسعى لتوقع عقود مع شركات رصينة للعمل على تطوير وزيادة الواردات من خلال التشغيل المشترك او الاستثمار. من جهة أخرى، أكد مدير شركة "MKJ" اللبنانية المهندس علي المشكور أن الشركة العامة للنقل البحري هي من أهم الشركات الجاذبة للمستثمرين بسبب الشفافية بالتعامل وتقديم كافة التسهيلات للمستثمر.

VAT tax returns rise over 51 pct in September

VAT tax returns registered an increase of 51.39 percent in the first 12 days of September, reflecting a surge in the number of Arab Gulf tourists who purchased items from Lebanon. The managing director of Global Blue, the company which was designated by the Finance Ministry to reimburse the value added tax purchases to tourists in Lebanon, said the consumer tax return in the first 12 days of September 2017 jumped by 51.39 percent, adding that the bulk of the tourists reimbursed were from Saudi Arabia, Kuwait, Qatar and United Arab Emirates.



Joe Yaqoub said these statistics were the highest recorded in Lebanon over the past three years. Talking to the Central News Agency, Yaqoub said most of these visitors came to Lebanon during Eid al-Adha.

“In light of these statistics, I expect that the number of Arab tourists till the end of September to rise substantially. Most of those who purchased clothes and garments from Lebanon are from the Gulf states. This illustrates the projection of the tourism minister that the number of tourists to Lebanon would be close to 2 million,” he added.

The last time Lebanon saw such a significant surge in the number of Arab tourists were in 2009 and 2010.

Yaqoub said Arab tourists in 2010 generated revenues of over \$7 billion for the tourism sector. Only tourists are reimbursed the VAT on purchases in Lebanon in a bid to boost the tourism industry.

Lebanese officials hope that the political and security stability would lure back the Arab tourists to Lebanon after years of boycott.

Lebanon has passed a bill to increase VAT taxes from 10 to 11 percent as part of efforts to finance the salary scale for civil servants and public school teachers.

But the implementation of the new tax package was suspended by the Constitutional Council after a number of lawmakers sent a letter to the council, urging it to freeze the taxes which they described as unfair.

The council is expected to issue its final verdict on these taxes on Sept. 15.

The Daily Star

Summary of containers handled at Beirut Port in July 2017
compared with June 2017

Subject	July 2017 (TEU)	June 2017 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	52,798	56,878	-4,080	-7 %
Total import containers full for local market	35,486	37,672	-2,186	-6 %
Total import containers empty	1,604	389	+1,215	+312 %
Total import containers for transshipment full/empty	15,708	18,817	-3,109	-17 %
Total export containers:	48,817	58,765	-9,948	-17 %
Total re-export containers full with Lebanese cargoes	7,569	7,802	-233	-3 %
Total re-export containers empty	25,214	31,684	-6,470	-20 %
Total re-exported containers for transshipment full/empty	16,034	19,279	-3,245	-17 %
Total containers for transshipment	31,742	38,096	-6,354	-17 %
Total restowed containers on board vessels	2,808	3,826	-1,018	-27 %
Total general (TEU)	104,423	119,469	-15,046	-13 %



تراجع مجموع الحاويات في مرفأ بيروت الى ١٠٤,٤٢٣ حاوية نمطية في تموز (يوليو) ٢٠١٧
انخفاض عدد الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ٣٥,٤٨٦ حاوية، والمصدرة ملأى

ببضائع لبنانية الى ٧,٥٦٩ حاوية ويرسم المسافنة الى ٣١,٧٤٢ حاوية نمطية

سجل مرفأ بيروت حركة حاويات في تموز (يوليو) الماضي أدنى مما كانت عليه في حزيران (يونيو) المنصرم. فقد بلغ عددها ١٠٤,٤٢٣ حاوية نمطية مقابل ١١٩,٤٦٩ حاوية في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ١٥,٠٤٦ حاوية نمطية ونسبته ١٣ بالمئة. لكن حركة الحاويات في تموز من العام الحالي جاءت أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته (تموز) من العام الماضي، حيث بلغ عددها ٩٢,٤٢٢ حاوية نمطية.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٠٤,٤٢٣ حاوية نمطية في تموز الماضي كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٥٢,٧٩٨ حاوية نمطية مقابل ٥٦,٨٧٨ حاوية في حزيران المنصرم، أي بانخفاض قدره ٤,٠٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٧ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٤٨,٨١٧ حاوية نمطية مقابل ٥٨,٧٦٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٩,٩٤٨ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٢,٨٠٨ حاوية نمطية مقابل ٣,٨٢٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٠١٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز ٢٠١٧؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز الماضي والبالغة ٥٢,٧٩٨ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٥,٤٨٦ حاوية نمطية مقابل ٣٧,٦٧٢ حاوية في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ٢,١٨٦ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١,٦٠٤ حاوية نمطية مقابل ٣٨٩ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٢١٥ حاوية نمطية ونسبته ٣١٢ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ مجموعها ١٥,٧٠٨ حاوية نمطية مقابل ١٨,٨١٧ حاوية، أي بتراجع قدره ٣,١٠٩ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تموز ٢٠١٧؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تموز الماضي والبالغة ٤٨,٨١٧ حاوية

نمطية، كالاتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧,٥٦٩ حاوية نمطية مقابل ٧,٨٠٢ حاوية في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٣٣ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.



الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ٢٥,٢١٤ حاوية نمطية مقابل ٣١,٦٨٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦,٤٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٢٠ بالمئة.
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٦,٠٣٤ حاوية نمطية مقابل ١٩,٢٧٩ حاوية، أي بتراجع قدره ٣,٢٤٥ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

انخفاض مجموع الحاويات برسم المسافنة في تموز الماضي

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة في تموز الماضي ٣١,٧٤٢ حاوية نمطية مقابل ٣٨,٠٩٦ حاوية نمطية في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ٦,٣٥٤ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.
٣١ بالمئة حصة الحاويات برسم المسافنة من المجموع العام

وبلغت حركة المسافنة البالغة ٣١,٧٤٢ حاوية نمطية ما نسبته ٣١ بالمئة من مجموع الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال تموز الماضي والبالغة ١٠٤,٤٢٣ حاوية نمطية. بينما كانت حصتها البالغة ٣٨,٠٩٦ حاوية نمطية ما نسبته ٣٢ بالمئة من مجموع الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في حزيران المنصرم.

سلامة من بين أفضل ٩ حكام مصارف مركزية في العالم للعام الثاني على التوالي

تنتشر مجلة "Global Finance" منذ عام ١٩٩٤، تقريراً سنوياً تعلن فيه أسماء أفضل حكام مصارف مركزية في ٨٣ بلداً رئيسياً والاتحاد الأوروبي. وفي هذا السياق تم اختيار حاكم مصرف لبنان الدكتور رياض سلامة، للسنة الثانية على التوالي، من بين أفضل ٩ حكام مصارف مركزية في العالم، الى جانب حكام المصارف المركزية: لكل من استراليا، هندوراس، المغرب، الباراغواي، روسيا، تايوان والولايات المتحدة الاميركية، الذين تميزوا بنيلهم درجة "A" المرموقة. وتمنح هذه الدرجة على أساس النجاح في احتواء التضخم وتحقيق أهداف النمو الاقتصادي، والحفاظ على استقرار العملة الوطنية، وادارة معدلات الفائدة.

ويأتي اختيار سلامة بين أفضل حكام المصارف المركزية في العالم، ليكرس الثقة العالمية بالنظام المصرفي اللبناني الذي التزم على الدوام تطبيق المعايير الدولية بفضل سياسات مصرف لبنان المالية والنقدية الصارمة، كما أنه يشكل نقطة ايجابية مضيئة للبنان، تبيين الدور البناء والبارز الذي يؤديه المصرف المركزي اللبناني.

حمادة بحث مع أسمر قانون ضمان الشيوخة والأوضاع النقابية

إجتمع وزير التربية والتعليم العالي مروان حمادة، في مكتبه في الوزارة، مع رئيس الاتحاد العمالي العام الدكتور بشارة أسمر على رأس وفد من الاتحاد، واستعرض معهم الأوضاع النقابية والاقتصادية والاجتماعية.



وهنا حمادة الاتحاد على "نشاطه وحركته التوحيدية بين النقابات"، وتمنى له "التوفيق في التنشيط السريع لمجلس إدارة الضمان الاجتماعي وفي المجلس الاقتصادي الاجتماعي المنتظر تفعيله"، كما وعده بإشراكه "في كل اللقاءات التي ستشأ لدراسة الوضع التربوي وانعكاساته الاجتماعية"، مؤكداً أن "التعاون مع الاتحاد هو بوابة التعاون الجديد والنشط في القطاع الاجتماعي"، معتبراً أن "الاتحاد قطع شوطاً في استعادة الثقة". وتناول البحث أيضاً المناقشات الجارية في اللجان النيابية المشتركة حول قانون ضمان الشيخوخة.

أسمر

من جهته، أوضح أسمر أن اللقاء كان "لوضع الوزير في أجواء الحركة العمالية في لبنان والضغوطات التي تتعرض لها من مزاحمة اليد العاملة الأجنبية إلى الصرف التعسفي وزيادة الضرائب الناتجة عن إقرار السلسلة". وأكد أن "الاتحاد يرى بأن يتحمل المقعدرون من اصحاب المصارف واصحاب الأعمال في هذه المرحلة القدر الأكبر من الضرائب"، لافتاً إلى أن "التسويات على الأملاك البحرية والضرائب على المصارف تشكل قفزة نوعية بعكس الضرائب على ذوي الدخل المحدود".

ووجه "تحية تقدير" إلى حمادة، مشيداً بمواقفه ومعتبراً إياه "النقابي الأول بدفاعه عن العمال وذوي الدخل المحدود عبر ما يقوده من حوار في ما يتعلق بالأقساط المدرسية، وبتأمين القرطاسية بالأسعار العادلة". وطلب منه رعاية مؤتمر نقابي في الاتحاد العمالي العام مع الوزراء المختصين تحت عنوان "تحسين السلسلة في وجه الهجمة التي تتعرض لها"، مؤكداً "تجاوب الوزير مع هذا الأمر". وشكر أسمر باسم الاتحاد وزير التربية على "مواقفه وتوجهاته الإصلاحية"، معلناً أن الاتحاد "بصدد العمل على إنصاف القطاع الخاص عبر تصحيح الأجور عملاً بالموازاة مع السلسلة". وشدد على "دعم مسيرة الإصلاح ومكافحة الفساد"، مؤكداً "اننا بحاجة إلى أمثال الوزير حمادة لإنجاح هذه المسيرة".

خوري ترأس اجتماعاً تنسيقياً للجنة الوطنية لتسهيل النقل والتجارة

ترأس وزير الاقتصاد والتجارة رائد خوري اجتماعاً تنسيقياً للجنة الوطنية لتسهيل النقل والتجارة تم خلاله وضع خطة عمل لإعادة تفعيل عمل اللجنة التي تلعب دوراً كبيراً في تسهيل التجارة بهدف زيادة حجم التبادل التجاري وتسهيل انسياب السلع بين لبنان والعالم. وطلب خوري خلال الاجتماع من كل مندوب إدارة من الإدارات المعنية إعطاء وجهة نظره واقتراحاته لتفعيل عمل هذه اللجنة لتحقيق أهدافها. كما تم البحث بإيجاد آليات عملية لتسهيل التنسيق بين مختلف الإدارات المعنية بالمعابر الحدودية خصوصاً التصدير.



أكثر من ٣١ بالمئة حصة حركة المسافرين من حركة الحاويات في مرفأ بيروت حتى تموز (يوليو)

٢٠١٧

أظهرت الاحصاءات أن حركة الحاويات برسم المسافرين في مرفأ بيروت استعادت عافيتها بعد تراجع استمر لأكثر من عامين على التوالي. فقد سجلت حركة المسافرين في مرفأ بيروت زيادة ملموسة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي حيث بلغ مجموعها ٢٣١,١٩٣ حاوية نمطية مقابل ١٨١,٧٨٥ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع كبير قدره ٤٩,٤٠٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٧,١٨ بالمئة. وشكلت حركة المسافرين البالغة ٢٣١,١٩٣ حاوية نمطية ما نسبته ٣١,٥٨ بالمئة من مجموع الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي والبالغة ٧٣٢,٠٨١ حاوية نمطية، بينما كانت تشكل حركة المسافرين البالغة ١٨١,٧٨٥ حاوية نمطية ما نسبته أكثر من ٢٧,١١ بالمئة من مجموع الحاويات في مرفأ بيروت في الأشهر السبعة ذاتها من العام الماضي والبالغة ٦٧٠,٤٩٦ حاوية نمطية. ويذكر أن عوامل عدة ساهمت في استعادة حركة الحاويات برسم المسافرين عافيتها عبر مرفأ بيروت، أهمها استمرار ارتفاع نمو الاقتصادي العالمي الذي انعكس إيجاباً على حركة التبادل التجاري العالمي، بالإضافة إلى قيام خطوط بحرية جديدة إلى استخدام مرفأ بيروت محطة لعمليات حركة المسافرين نحو مرفأ البلدان المجاورة لا سيما إلى سوريا.

Summary of Lebanese International Trade exchange in July 2017

subject	July 2017 (USD million)	June 2017 (USD million)	+/- (USD million)	+/- %
Total import	1620	1454	+166	+11 %
Total export	217	230	-13	-6 %
Total deficit	1403	1224	+179	+15 %

Lebanon trade deficit up to US\$ 1403 million in July 2017

ارتفاع عجز الميزان التجاري اللبناني إلى ١٤٠٣ مليون دولار في تموز (يوليو) ٢٠١٧

وفاتورة الاستيراد إلى لبنان إلى ١٦٢٠ مليون دولار

وانخفاض فاتورة التصدير منه إلى ٢١٧ مليون دولار

أفادت الاحصاءات الجمركية أن فاتورة الاستيراد إلى لبنان في شهر تموز (يوليو) الماضي، جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم، في حين تراجع فاتورة التصدير من لبنان. وقد أدت الزيادة الملموسة بفاتورة الاستيراد إلى ارتفاع كبير بعجز الميزان التجاري.



ارتفاع فاتورة الاستيراد في تموز ٢٠١٧

فقد بلغت فاتورة الاستيراد الى لبنان ١٦٢٠ مليون دولار في تموز الماضي مقابل ١٤٥٤ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٦٦ مليون دولار ونسبته ١١ بالمئة.

انخفاض فاتورة التصدير في تموز ٢٠١٧

بينما تراجعت فاتورة التصدير من لبنان في تموز الماضي الى ٢١٧ مليون دولار مقابل ٢٣٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٣ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.

الزيادة في فاتورة الاستيراد انسحبت على عجز الميزان التجاري

وقد أدى الارتفاع الملموس بفاتورة الاستيراد الى لبنان في تموز الماضي الى زيادة كبيرة بعجز الميزان التجاري اللبناني الذي بلغ ١٤٠٣ مليون دولار مقابل ١٢٢٤ مليون في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٧٩ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

إيطاليا تسجل مفاجأة وتحل المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان في تموز ٢٠١٧

- وحقت إيطاليا مفاجأة كبيرة بتقدمها من المرتبة الثانية لتصدر قائمة البلدان المصدرة الى لبنان في تموز الماضي. فقد صدرت سلعا بـ ١٨٣ مليون دولار مقابل ١٣٤ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٩ مليون دولار ونسبته ٣٧ بالمئة.
- في حين تراجعت الصين الى المرتبة الثانية بتصديرها بـ ١٧٨ مليون دولار مقابل ١٦٠ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٨ مليون دولار ونسبتها ١١ بالمئة.
- كما سجلت اليونان تقدما بانتقالها من المرتبة الرابعة الى الثالثة بتصديرها بـ ١٢١ مليون دولار مقابل ٩١ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٣٠ مليون دولار ونسبته ٣٣ بالمئة.
- بينما تراجعت ألمانيا من المرتبة الثالثة الى الرابعة بتصديرها بـ ١٠٧ مليون دولار مقابل ٩٢ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٥ مليون دولار ونسبته ١٦ بالمئة.
- وانتقلت الولايات المتحدة الاميركية من المرتبة السادسة الى الخامسة بتصديرها بـ ١٠٢ مليون دولار مقابل ٧٧ مليون دولار، أي بتحسّن قدره ٢٥ مليون دولار ونسبته ٣٢ بالمئة.

والعراق يسجل مفاجأة باحتلاله المرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان في تموز الماضي

كما حقق العراق مفاجأة بالاستيراد من لبنان في تموز الماضي، فقد استطاع التقدم من المرتبة السادسة ليحتل المرتبة الاولى باستيراده سلعا بـ ٢٢ مليون دولار مقابل ١٥ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ٧ مليون دولار ونسبتها ٤٧ بالمئة.



- بينما تقدمت السعودية من المرتبة الخامسة الى الثانية باستيرادها بـ ٢١ مليون دولار مقابل ١٨ مليون دولار، أي بتحسن قدره ٣ مليون دولار ونسبته ١٧ بالمئة.
- في حين حافظت سوريا على المرتبة الثالثة باستيرادها بـ ١٩ مليون دولار مقابل ٢٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.
- وحافظت سويسرا على المرتبة الرابعة باستيرادها ١٩ مليون دولار وهو المبلغ ذاته لاستيرادها من لبنان في حزيران المنصرم.
- وتراجعت الامارات العربية المتحدة من المرتبة الثانية الى الخامسة بـ ١٨ مليون دولار مقابل ٢٢ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤ مليون دولار ونسبته ١٨ بالمئة.

٧٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد الى لبنان تمت عبر مرفأ بيروت في تموز ٢٠١٧

- من جهة أخرى، تبين أن القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة الى لبنان عبر مرفأ بيروت في تموز الماضي، ما تزال الاكبر حيث بلغت ١١٦٤ مليون دولار أي ما نسبته ٧٢ بالمئة من القيمة الاجمالية للاستيراد عبر كافة المرفأ والبوابات البرية والبحرية والجوية وبالغلة ١٦٢٠ مليون دولار، مقابل ١٠٩٤ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في حزيران المنصرم، أي ما نسبته ٧٥ بالمئة من القيمة الاجمالية للاستيراد عبر كافة المرفأ والبوابات الجمركية وبالغلة ١٤٥٤ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٧٠ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.
- وبقي مطار رفيق الحريري الدولي ايضا في المرتبة الثانية بـ ٣٠٣ مليون دولار، أي ما نسبته ١٩ بالمئة، مقابل ٢٥٥ مليون دولار أي ما نسبته ١٨ بالمئة، أي بزيادة قدرها ٤٨ مليون دولار ونسبتها ١٩ بالمئة.
 - كما احتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة بـ ١٠٣ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، مقابل ٨٠ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، أي بتحسن قدره ٢٣ مليون دولار ونسبته ٢٩ بالمئة.

٥٥ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان تمت عبر مرفأ بيروت في تموز ٢٠١٧

- كما بينت الاحصاءات أن القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة من لبنان عبر مرفأ بيروت في تموز الماضي بلغت ١٢٠ مليون دولار أي ما نسبته ٥٥ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة عبر كافة المرفأ والبوابات وبالغلة ٢١٧ مليون دولار، مقابل ١١٠ مليون دولار قيمة البضائع المصدرة عبر مرفأ بيروت في حزيران المنصرم، أي ما نسبته ٤٨ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة من لبنان عبر كافة المرفأ والبوابات وبالغلة ٢٣٠ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ٩ بالمئة.
- وظل مطار رفيق الحريري الدولي ايضا في المرتبة الثانية بـ ٤٧ مليون دولار أي ما نسبته ٢٢ مليون دولار، مقابل ٨٤ مليون دولار أي ما نسبته ٣٧ بالمئة أي بانخفاض قدره ٣٧ مليون دولار ونسبته ٤٤ بالمئة.



- وبقي مرفأ طرابلس في المرتبة الثالثة بـ ٢٩ مليون دولار أي ما نسبته ١٣ بالمئة، مقابل ١٣ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، أي بزيادة قدرها ١٦ مليون دولار ونسبتها ١٢٣ بالمئة.

٥٩ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في تموز ٢٠١٧

وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في تموز الماضي ٩٦٢ مليون دولار أي ما نسبته ٥٩ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة الى لبنان والبالغة ١٦٢٠ مليون دولار، بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في حزيران المنصرم ٨٤٩ مليون دولار أي ما نسبته ٥٨ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة الى لبنان والبالغة ٨٤٩ مليون دولار أي بارتفاع قدره ١١٣ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.

٦٩ بالمئة حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان في تموز ٢٠١٧

وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال تموز الماضي ١٥٠ مليون دولار أي ما نسبته ٦٩ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة من لبنان والبالغة ٢١٧ مليون دولار، في حين كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال حزيران المنصرم ١٥٣ مليون دولار أي ما نسبته ٦٧ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة من لبنان والبالغة ٢٣٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٣ مليون دولار ونسبته ٢ بالمئة.

Top 10 Exporting Countries to Lebanon in July 2017

Country	July 2017 (million) (USD)	June 2017 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- Italy	183	134	+49	+37 %
2- China	178	160	+18	+11 %
3- Greece	121	91	+30	+33 %
4- Germany	107	92	+15	+16 %
5- USA	102	77	+25	+32 %
6 -Turkey	78	50	+28	+56 %
7- France	63	62	+1	+2 %
8- Russian Federation	46	79	-33	-42 %
9- Spain	42	55	-13	-24 %
10-Britain	42	31	+11	+35 %
Total (USD) (million)	962	831	+131	+16 %



Top 10 Importing Countries from Lebanon in July 2017

Country	July 2017 (million USD)	June 2017 (million USD)	+/- million USD	+/- %
1- Iraq	22	15	+7	+47 %
2- Saudi Arabia	21	18	+3	+17 %
3-Syria	19	20	-1	-5 %
4- Switzerland	19	19	-	-
5- UAE	18	22	-4	-18 %
6- South Africa	16	28	-12	-43 %
7- Turkey	10	7	+3	+43 %
8- Kuwait	10	7	+3	+43 %
9- Qatar	8	9	-1	-11 %
10- Jordan	7	6	+1	+17 %
Total (USD) (million)	150	151	-1	-1 %

تراجع حركة البضائع وارتفاع عدد الحاويات في مرفأ العقبة حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧

أظهرت احصاءات مرفأ العقبة الاردني أن الوزن الاجمالي للبضائع التي تداولها في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، بلغ ١١,٣٢٧ مليون طن مقابل ١١,٥٠٣ مليون طن للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٧٦ ألف طن ونسبته ١,٥٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن البالغ ١١,٣٢٧ مليون طن في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي على الشكل

التالي:

البضائع الوافدة: بلغ ونها ٧,٦٠٣ ملايين طن مقابل ٨,٢٠٧ ملايين طن، أي بتراجع قدره ٦٠٤ ألف طن ونسبته ٧,٣٦ بالمئة.

البضائع الصادرة بحرا: بلغ وزنها ٣,٧٢٤ ملايين طن مقابل ٣,٢٩٦ ملايين طن، أي بزيادة قدرها ٤٢٨ ألف طن ونسبتها ١٢,٩٩ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٥٣٧,٥٤١ حاوية نمطية مقابل ٥٣٦,٥٧٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٩٦٦ حاوية ونسبته ٠,١٨ بالمئة.



سلطة دبي الملاحية تعرض انجازاتها في "اسبوع لندن البحري"

استعرضت سلطة مدينة دبي الملاحية الخطوات السباقية التي تخطوها دبي على درب الريادة الدولية، مدعومة بموقع متقدم بين مصاف اللاعبين الخمسة الكبار من حيث التجمعات البحرية الأكثر تنافسية وجاذبية في العالم، وذلك خلال مشاركتها في "اسبوع لندن البحري الدولي ٢٠١٧".

وأبرز مسؤولو السلطة البحرية في سلطة دبي الملاحية المشاركون في هذا المؤتمر، المزايا التنافسية للقطاع البحري المحلي والتي كان لها الاثر الاكبر في وصول دبي الى المرتبة الخامسة في العالم من حيث جاذبية القطاع البحري وتنافسيته، ومع العشرة الكبار ضمن "قائمة افضل العواصم البحرية في العالم للعام ٢٠١٧" مع التركيز على النجاح اللافت في الارتقاء بمكونات القطاع البحري المحلي.

Cosco Wins \$28 Million Piraeus Dock Tender

Greece's Piraeus Port Authority has announced the completion of the tender for a floating repair dock having finalized a contract for the project with China's COSCO Shipyard Company. The purchase price of the construction of the dock is around US\$28.6 million, but a \$7 million tender for a subcontractor to improve the infrastructure of the Ship Repair Zone (SRZ), including the floating repair docks, is currently in progress.

The new repair dock will have a length of 240 meters, a width of 45 meters, a draft of 18 meters, and a capacity of 205,66 tons. It will be moved and installed in the SRZ of Perama after the completion of the necessary infrastructure works in the area. The whole process is expected to be completed by February, 2018.

CEO of Piraeus Port Authority Captain Fu Chengqiu said that the investments in the SRZ provided for in the concession contract continue, showing the commitment of PPA and COSCO Shipping towards the revitalization of the Greek ship repair industry.

Tornos News

العراق والاردن يعلنان اعادة فتح معبر طريبيل الحدودي بينهما

أعلنت العاصمتان العراقية والاردنية اعادة فتح معبر طريبيل الحدودي بين البلدين بعد أكثر من عامين ونصف عام على إقفاله. وكانت القوات العراقية انسحبت من المعبر في صيف العام ٢٠١٤، بعدما سيطرت دولة "داعش" على كل المعابر الرسمية تقريبا في الحدود الغربية عبر اجتياحهم لأكثر من ٣٠ بالمئة من مساحة العراق. ويقول مسؤولون عراقيون أن "الجمارك والاجهزة المعنية أكملت الترتيبات واتخذت الاجراءات الامنية لتأمين الطريق السريع من معبر طريبيل الى بغداد".

وكان وزير الداخلية الاردني غالب الزعبي قد قال: إن إعادة فتح المعبر يمثل أهمية كبرى للاردن والعراق على حد سواء، وخاصة في الجانب الاقتصادي إذ يعتبر شريان رئيسي، علما أن الاردن والعراق يبحثان منذ فترة



إعادة افتتاحه، وكانت القوات العراقية المشتركة قد استعادت منذ العام الماضي معظم البلدات الرئيسية في محافظة الانبار والتي كانت سقطت في قبضة "داعش".

من ناحية أخرى، يعكف العراق ايضا على تأمين الطريق السريع الذي يربط ميناء البصرة في جنوب العراق والاردن، حيث ظل ميناء العقبة الاردني لفترة طويلة بوابة للواردات العراقية القادمة من أوروبا والقارة الاميركية. ويأمل الاردن أن تتعش إعادة فتح المعبر الصادرات الى العراق الذي كان في السابق سوق التصدير الرئيسي للاردن، إذ كانت صادراته الى الاسوق الاردنية تفوق الـ ١,٢ مليار دينار اردني سنويا.

قطر تدشن خط بحري مباشر جديد مع تركيا

أعلنت مجموعة "ملاحة" القطرية، إطلاق أول خدمة نقل مباشر للبضاعة المبردة والسائبة بين قطر وتركيا. وقالت المجموعة أن هذه الخدمة ستكون منتظمة بين ٢٠ و ٢٥ يوما، على أن تربط المرفأ القطرية بالتركية خلال ١١ يوما. وأضافت أنه سيتم تشغيل الخدمة الجديدة أوليا من خلال سفينة واحدة تبلغ حمولتها أكثر من ٥ آلاف طن من البضائع المبردة والسائبة بشكل أساسي، على أن يتم تأمين تلك الخدمات عند الطلب. وقال عبد الرحمن عيسى المناعي الرئيس المدير التنفيذي لمجموعة "ملاحة": "أطلقنا هذه الخدمة الجديدة كحل فعال ومجد اقتصاديا لتلبية الطلب المتزايد" وأضاف "إن الخدمة الجديدة تتكامل مع الخدمات الاخرى بهدف تعزيز ربط الموانئ ببعضها البعض وتسهيل التجارة بين قطر ودول الخليج العربي من جهة، وتركيا من جهة أخرى".

تركيا تحدد ممر قناة اسطنبول البحرية لربط البحرين الاسود ومرمره

قال وزير شؤون الاتصالات والنقل البحري التركي احمد ارسلان، أن المناطق التي ستمر فيها قناة اسطنبول البحرية قد جرى تحديدها وتم التوقيع على اتفاقية المسح الخاصة بالمشروع. وأضاف أن المشروع الذي أعلن عنه الرئيس التركي رجب طيب اردوغان عام ٢٠١١، والذي يهدف لوصول البحرين الاسود ومرمره عبر قناة مائية سوف يكون واحدا من أهم عنصر قطاع النقل البحري في تركيا والعالم. وأشار الى أن تركيا تعمل بشكل متواصل على تطوير ممراتها المائية ومجالاتها البحرية ما من شأنه تعزيز قطاع الخدمات اللوجستية ودمجها مع المشاريع الكبيرة مثل مطار اسطنبول الجديد والتخفيف من ازدحام السفن في مضيق البوسفور وتجنب الكوارث المحتملة للسفن التي تنقل بعض المواد الخطيرة والتي تمر في البوسفور.



New MSC Cruises ships to carry nearly 7,000 passengers

A new series of ships in the works for MSC Cruises will be able to carry 6,850 passengers a piece — more than any other cruise vessel currently at sea.

The fast-growing cruise line revealed the maximum occupancy number for its new World Class ships during an event celebrating the arrival of its latest vessel, MSC Meraviglia. Also revealed was the number of cabins that will be on the World Class ships: 2,760.

The announcement came as officials from MSC Cruises and the STX France shipyard in Saint-Nazaire, France signed a document firming MSC Cruises' order to build the previously announced World Class series at the shipyard.

The maximum occupancy number that MSC Cruises revealed for the World Class ships is slightly higher than the maximum occupancy number for Royal Caribbean's Harmony of the Seas — the current record holder. Harmony can accommodate up to 6,780 passengers.

Still, Harmony may not hold the record for long. A sister ship to Harmony that's currently under construction for Royal Caribbean will have 28 more cabins than its sibling, Royal Caribbean has said. Royal Caribbean hasn't revealed a maximum occupancy number for the vessel, to be called Symphony of the seas, but the higher cabin total likely will result in a higher maximum occupancy number, too. Symphony is scheduled to debut in April 2018.

USA Today

توقع إعادة فتح معبر نصيب الحدودي بين سوريا والاردن قريبا

توقعت مصادر رسمية في كل من الاردن وسوريا إعادة فتح معبر نصيب الحدودي بين البلدين خلال الاسابيع القليلة القادمة، بعد إغلاق استمر لأكثر من ثلاث سنوات بسبب سيطرة الجيش السوري عليه وإغلاقه من الجانبين السوري والاردني. وأضافت أن اتفاقات وقف إطلاق النار في الجنوب السوري التي رعتها روسيا بالاتفاق مع الاردن والولايات المتحدة الاميركية، شجعت السلطات على المباشرة في إجراء إصلاحات وترميمات للمباني في المعبر من الجانب الاردني. وتأتي هذه المعلومات بعد أيام على تصريح وزير الاعلام الاردني محمد المومني أكد فيه أن "العلاقة بين سوريا والاردن بدأت تتخذ منحى ايجابيا" مضيفا "إذا استمر الوضع في الجنوب السوري في منحى الاستقرار فهذا يؤسس لفتح المعابر بين الدولتين". وأوضح "عندما نتحدث عن استقرار وعلاقات تتجه بشكل ايجابي بيننا وبين الدولة السورية والنظام السوري فهي رسالة مهمة على الجميع أن يلتقطها...".

"البحري" تتسلم ناقلة نفط عملاقة من شركة "Hyundai" الكورية الجنوبية لصناعة السفن

أعلنت الشركة الوطنية للنقل البحري "البحري" عن ضمها لناقلة النفط العملاقة "رمثان" التي تبلغ حمولتها ٣٠٠ ألف طن ساكن، وذلك بعد توقيعها عقدا مع شركة الكورية الجنوبية "Hyundai" للصناعات الثقيلة وبناء السفن، تعزيزا لمكانتها كأكبر شركة مالكة ومشغلة لناقلات النفط العملاقة في العالم. وتعد هذه الناقلة هي الرابعة التي تنضم الى اسطول "البحري" هذا العام بعد "أمجاد" و "محارة" وأحدثها "أسلاف". وقال عضو مجلس ادارة



"البحري" صالح الدباسي أنه من المقرر استلام ٦ ناقلات نفط عملاقة أخرى خلال العام الحالي والنصف العام المقبل، مضيفاً بأنه "سيسمح لنا التوسيع المستمر لاسطولها بزيادة حصتنا السوقية في مجال نقل النفط الخام".

انطلاق أول رحلة جوية مباشرة بين بغداد وموسكو منذ ١٣ عاماً

أعلن وزير النقل العراقي كاظم فنجان الحمادي انطلاق أول رحلة جوية مباشرة بين بغداد وموسكو بتاريخ ١٧ ايلول (سبتمبر) الجاري، بعد توقف دام ١٣ عاماً. وأضاف أن انطلاق هذا الخط الجوي سيخفف من الأعباء على كاهل المواطن العراقي ويوفر عليه عناء التنقل بين المطارات وكذلك يقلل من تكاليف السفن.

بعد فتح معبر طريبيل بين الاردن والعراق...

العقبة الاقتصادية جاهزة لمناولة البضائع برسم الاسواق العراقية

أنهت سلطة موانئ العقبة الاقتصادية الخاصة استعداداتها الفنية والادارية واللوجستية بالتعاون مع الجمارك الاردنية وشركة ميناء حاويات العقبة لضمان حجم مناولة وتدفق أكبر للبضائع عبر الاردن الى الاسواق العراقية. وقال مفوض الشؤون المالية والادارية والجمارك في سلطة العقبة الاقتصادية محمود خليفات، أن السلطة بالتعاون مع الجمارك الاردنية وميناء الحاويات تسعى لتكون العقبة مركزاً لوجستياً لاستقبال البضائع من جميع دول العالم، لافتاً الى أنه بعد فتح معبر طريبيل بين الاردن والعراق وتدفق البضائع بين البلدين الشقيقين، يصبح ضرورياً الاستعداد واختصار بعض الاجراءات المتعلقة بعمليات المناولة لتسهيل خروج الحاويات من الميناء الى العراق وليصبح منافساً للموانئ الدولية في توفير الوقت والتكلفة على التجار والمستثمرين الذين سيستخدمون الميناء لنقل البضائع من وإلى العراق.

من جهته قال Steven Yoogalingam الرئيس التنفيذي لشركة ميناء حاويات العقبة، أن الشركة تتطلع نحو افتتاح معبر الحدود الاردنية العراقية وهو جزء مهم للتجارة البينية مع العراق ودول المشرق العربي، مضيفاً أن جاهزية الميناء العملياتية والتخزينية متكاملة للتعامل مع كافة أحجام العمل منذ عامين. ولفت الى أن ميناء الحاويات وسلطة العقبة الاقتصادية الخاصة والجمارك والجهات ذات العلاقة تعمل معاً للتأكد من تقديم أفضل الخدمات المرفئية للزبائن لضمان وصول البضائع الى الحدود العراقية خلال ٣٦ ساعة.



أمير قطر يفتتح ميناء حمد جنوبي العاصمة القطرية

افتتح امير قطر الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ميناء حمد في منطقة ام الحول جنوبي الدوحة وهو من أكبر وأحدث الموانئ في المنطقة، وقد شارك في حفل الافتتاح وزراء ومسؤولون من المغرب وسلطنة عمان والكويت وايطاليا وفرنسا وبلغاريا واذربيجان وايران. وقال وزير المواصلات والاتصالات القطري جاسم بن سيف السليطي في كلمة له بهذه المناسبة "إن وجودنا هنا في قلب هذا المشروع دليل على أن لا شيء سينال من عزمنا ومسيرتنا"، مضيفا أن الميناء حاز على جائزة مشروع صديق للبيئة في الشرق الاوسط، وسوف يوفر فرص عمل ويمثل رافدا مهما للقطاع الخاص في قطر، وقد تم إنشاء منطقة اقتصادية متاخمة له في اطار سعي البلاد لزيادة صادراتها غير النفطية وإنشاء صناعات تحويلية، ومن المقرر أن تتم المرحلة الثانية من إنشائه بين عامي ٢٠٢٠ و ٢٠٢١. وكشفت وزارة المواصلات القطرية أن الميناء يضم مشروعا لتخزين السلع الغذائية ليوفر مخزونا استراتيجيا يكفي ٣ ملايين نسمة لمدة عامين، وبإمكانه توفير أكثر من ٢٠٠ بالمئة من التزامات واحتياجات السوق المحلية. كما يتوقع أن يساعد الميناء في خفض كلفة الاستيراد وأن يستحوذ على ٣٥ بالمئة من تجارة الشرق الاوسط.

Global Cargo Throughput Boosted by 6.8%

Shanghai International Shipping Institute has produced a positive report on the state of trade through major ports, which pegged global throughput increases at 6.8%.

The institute announced publication of its Global Port Development Report of Q2 2017 on September 4, 2017.

Worldwide container shipping demand has been behind the improving trend since Q4 2016.

Accordingly, container throughput at major ports in Q2 2017 was up by 7.2% over the same period in 2016. International trade was active, foreign trade was boosted, and commodity prices were high, thanks to the stable global GDP growth of 2.7%.

Overall positive trends were affected by developments in the different regions of the world.

In China, the domestic throughput of ports boomed, due to the state's "Belt and Road" initiative which has increased the density of waterway transport networks along the Yangtze River and in coastal areas. China's larger ports accomplished a domestic trade cargo throughput increase of 7.0% to 2.23 billion tonnes.

South Korean ports were busy, with Busan Port of reporting cargo throughput of 100 million tonnes which was 18.1% higher than it was in the same period last year, and Kwangyang Port and Taesan Port growing cargo 11.2% and 8.9% respectively. European major port throughput rose by 8% year on year, and by 5.3% quarter on quarter to 6.8 million TEU.

In the Americas, the Ports of Santos and Vancouver were notable achievers, gaining double-digit growth rates year on year. They say container throughputs of 948,000 TEU and 819,000 TEU respectively in Q2. On US West Coast, major ports benefitted from mergers of ports and terminals and optimization investments. The Port of Los Angeles and Port of Long Beach enjoyed a good production performance in Q2, with container throughput at Port of Los Angeles increasing by 6.6% year on year to 2.242 TEUs, and the Port of Long Beach increasing by 17.6% quarter on quarter to 1.865 million TEUs.

Port Finance International



مدير عام سيريامار حسن محلا: عروض من دول صديقة لإنشاء خطوط بحرية مشتركة

صرح مدير عام المؤسسة العامة السورية للنقل البحري "سيريامار" المهندس حسن محلا، أنه يتم درس باهتمام العروض الواردة من بعض الدول الصديقة لتشغيل وإنشاء خطوط بحرية ملاحية مشتركة مع المؤسسة، بما يساهم في تحقيق انسيابية كبيرة في شحن البضائع وفي زيادة المؤشرات التشغيلية الانتاجية، وبما يوائم وينسجم مع حالة النشاط التدريجي الملموس للقطاعات الاقتصادية والانتاجية، ما ينعكس ايجابا على تزايد مرتقب ومستمر في حركة الاستيراد والتصدير، وفي ارتفاع حجم البضائع المشحونة بحرا وزيادة حصة وانتاجية المؤسسة العامة السورية للنقل البحري في نقل البضائع الصادرة والواردة.

إغلاق ٩١٠٠ فرع لمصارف في الاتحاد الاوروبي خلال العام ٢٠١٦

أظهرت بيانات أن البنوك في الاتحاد الاوروبي أغلقت ٩١٠٠ فرع واستغنت عن حوالي ٥٠ ألف موظف في العام ٢٠١٦، مع إقبال عدد متزايد من العملاء على استخدام العمليات المصرفية الالكترونية، وبقاء أسعار الفائدة عند مستويات شديدة الانخفاض. وقال الاتحاد المصرفي الاوروبي الذي جمع المعلومات، أن عدد فروع البنوك في الاتحاد الاوروبي انخفض الى ١٨٩ ألف بنك في نهاية العام ٢٠١٦، وهو ما يمثل تراجعاً بنسبة ٤,٦ بالمئة عن العام السابق. ووفقاً للبيانات، سجل عدد العاملين أدنى مستوى منذ العام ١٩٩٧، إذ بلغ حوالي ٢,٨ مليون شخص. ومنذ العام ٢٠٠٨ بلغ اجمالي عدد الفروع المصرفية التي أغلقت في أنحاء الاتحاد الاوروبي ٤٨ ألف وهو ما يمثل انخفاضاً يزيد عن ٢٠ بالمئة. لكن البنوك سرعت وتيرة الاغلاقات العام الماضي، مقارنة مع العام ٢٠١٥، عندما بلغت نسبة الفروع التي أغلقت أبوابها ٣ بالمئة. وأشارت البيانات الى أن عدد البنوك في دول الاتحاد الاوروبي بلغ ٦٥٩٦ بنكا في نهاية العام ٢٠١٦، بانخفاض قدره ٦ بالمئة عن العام ٢٠١٥.

ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ سنغابور في الاشهر الثمانية الاولى من العام ٢٠١٧

حقق مرفأ سنغابور زيادة بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، فقد بلغ مجموعها ٢١,٩٧ مليون حاوية نمطية بزيادة ٧,٥ بالمئة عما كانت عليه في الفترة عينها من العام الماضي. وكان هذا المرفأ قد سجل التعامل مع ٢,٩٥ مليون حاوية نمطية في شهر آب (أغسطس) الماضي، أي بارتفاع ملموس بلغت نسبته ١٠ بالمئة عما كانت عليه في الشهر نفسه من العام الماضي، و ٢,٤ بالمئة عن شهر تموز (يوليو) من العام الحالي.

ويذكر أن مرفأ سنغابور يحتل المرتبة الثانية في العالم بعد مرفأ شنغهاي الصيني الذي تمكن من المحافظة على المرتبة الاولى منذ العام ٢٠٠٩.



First fully automated terminal to boost efficiency

New technology will enable the world's first fully automated international container terminal to improve efficiency and safety.

The 'OneTerminal' automation solution, built using Kalmar's technology and Navis' software, was developed for International Container Terminal Services Incorporated (ICTSI) to use at the Port of Melbourne's new Victoria International Container Terminal (VICT).

Mark Welles, VP and GM of Asia Pacific at Navis, commented: "The N4 Terminal System will allow VICT to optimise operations, speed turnaround times and deliver a new level of unprecedented efficiency in key areas of the terminal."

Integrated technology

The project included delivery of a Kalmar Automatic Stacking Crane (ASC) system with 20 ASCs, 11 Kalmar AutoShuttles (TM), Kalmar Automated Truck Handling (ATH), Kalmar Terminal Logistics System (TLS) and the Navis N4 Terminal System.

Kalmar stated that through optimising scheduling, container flows and the performance of the machine fleet, automation improves operational efficiency and minimises the environmental impact of the terminal.

Automation also detects issues which humans might not, create a safer workplace for port and terminal workers as well as reducing operating costs, said Kalmar.

Cost reduction

It explained that "when a manual terminal is converted to an automated operation, labour costs can drop by up to 60% and power and fuel costs by up to 25%."

Christian Gonzalez, VICT chairman and senior vice president of ICTSI's Asia Pacific region, added: "We chose Kalmar's cutting-edge technology and equipment and Navis' software and it is enabling us to reach the highest standards of port safety."

The 35-hectare VICT has an annual capacity of one million plus twenty-foot equivalent units (TEU), and an additional 400,000 TEUs on full build.

Green Port

استمرار تدفق البواخر العملاقة الناقلة للحاويات سينعكس سلبا على أجور النقل البحري

توقعت النشرة المتخصصة بالنقل البحري "Alphaliner" أن تعاود أجور النقل البحري انخفاضها بعد الزيادة التي سجلتها في الربع الثاني من العام الحالي. وأشارت الى أن استمرار تدفق باواخر الحاويات العملاقة الى قطاع النقل سينعكس سلبا على أجور النقل. وكانت هذه الاجور شهدت انخفاضا مستمرا خلال السنوات الماضية، ما أدى الى تكبيد القسم الاكبر من شركات الملاحة العالمية خسائر فادحة، كما دفع العديد من تلك الشركات الى إنشاء تحالفات بحرية لوقف المضاربة المشتعلة في ما بينها، ولوضع حد لتلك الخسائر.

وقالت "Alphaliner" أن البواخر العملاقة التي تصل سعة الواحدة منها ٢٢ ألف حاوية نمطية، بدأت

بالدخول بزخم الى قطاع النقل البحري، وأن المزيد منها هو قيد البناء في أحواض بناء السفن، ومن المنتظر أن



تباشر بتقديم خدماتها خلال العامين ٢٠١٧ و ٢٠١٨. وأضافت أن عقودا جديدة وقعت مؤخرا لبناء عدد كبير منها، وآخر هذه العقود العقد الذي وقعته مجموعة "CMA CGM" الفرنسية لبناء ٩ بواخر سعة الواحدة منها ٢٢ ألف حاوية نمطية، مع أحواض بناء السفن الصينية. كما أن مجموعة "MSC" السويسرية تضع للمسات الاخيرة على عقد تعترزم توقيعه لبناء ١١ باخرة سعة الواحدة منها أيضا ٢٢ ألف حاوية نمطية مع أحواض بناء السفن الكورية الجنوبية.

١,١ مليون طن حركة البضائع في مطار "London Heathrow" الدولي

حقق مطار العاصمة البريطانية الدولي "London Heathrow" حركة جيدة بالبضائع التي تداولها في شهر آب (أغسطس) الماضي، فقد بلغ وزنها ١٣٩ ألف طن بزيادة ١٣ بالمئة عما كانت عليه في الشهر ذاته (آب) من العام المنصرم. وسجل هذا المرفأ، الذي يحتل المرتبة الرابعة بحركة البضائع في أوروبا، التعامل مع ١,١ مليون طن في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، بارتفاع ١٠,٣ بالمئة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام المنصرم. وقالت سلطات هذا المطار، أن النمو الاكبر سجل في حركة التبادل التجاري مع بلدان أميركا اللاتينية الذي حقق ارتفاعا بنسبة ٣٠ بالمئة في آب الماضي. كما سجل زيادة ١٣ بالمئة مع الولايات المتحدة وكندا، و ١٢ بالمئة مع الصين وهونغ كونغ وسنغابور، و ١٢ بالمئة مع بلدان شرق آسيا.

من ناحية أخرى، تداول مطار "Manchester" الواقع شمال بريطانيا ١٢,٠٧٧ طن في آب، بارتفاع ٢٢ بالمئة عن الشهر ذاته من العام ٢٠١٦.

السكك الحديدية بين الصين وأوروبا تنافس قطاع الشحن الجوي العالمي

أبدى قطاع الشحن الجوي العالمي (World Aircargo Sector) قلقه من المنافسة التي أصبحت تشكلها السكك الحديدية العاملة بين الصين وأوروبا. وقالت مصادر صحفية صينية أن تلك السكك أصبحت تؤمن نقل البضائع عبر ٥٢ خط حديدي بين ٣٢ مدينة صينية و ٣٢ مدينة في ١٢ بلدا أوروبيا. وأضافت بأن نقل البضائع بواسطة السكك الحديدية بين الصين وأوروبا يواصل ارتفاعه منذ المباشرة باستخدامها في آذار (مارس) ٢٠١١، موضحة أن شحن البضائع بواسطة السكك الحديدية هو أقل تكلفة من الشحن بواسطة الطائرات ويتطلب الحد الأدنى من المعاملات والتحضيرات اللوجستية، ما يشكل منافسة شديدة لقطاع الشحن الجوي العالمي مستقبلا.

محطة حاويات جديدة في مرفأ Chittagong في بنغلادش

بدأت الاعمال في بناء محطة حاويات جديدة في مرفأ Chittagong البنغلادشي التي ستبلغ كلفتها الاجمالية حوالي ١٧٨,٥ مليون دولار أميركي. وسيبلغ طول الرصيف في هذه المحطة المسماة Patenga



Container Terminal (PCT) ٦٠٠ مترا، على أن تبلغ السعة الاستيعابية للمحطة ٤,٥ مليون حاوية نمطية سنويا. وقالت سلطة مرفأ Chittagong أن بناء هذه المحطة الجديدة سيمكن المرفأ من استيعاب الزيادة التي ما يزال يحققها سنويا، علما أن الجهاز الهندسي في الجيش البنغلادشي سيقوم ببناء المحطة الجديدة.

Robot Ships to Dominate Maritime by Next Decade

Unmanned surface and underwater vessels will dominate maritime activity over the next decade, according to a report on the future of autonomous maritime systems.

The report, written and researched by Lloyd's Register, QinetiQ and the University of Southampton as a follow-up to Global Marine Technology Trends 2030, has found that autonomous shipping development is taking place at a faster rate than two years ago.

Findings from the report support the theory that applied artificial intelligence, low cost low size sensors, increased connectivity, improved cyber security and better energy management are all likely to drive rapid and disruptive change.

Tim Kent, Technical Director, Marine and Offshore, Lloyd's Register, said: "These developments enabled by technology provide new opportunities and potential for disruptive business models. "However, the principal challenges will be the integration of these autonomous systems into current maritime operations, legal and regulatory requirements, and not least the impact upon seafarers."

Dr Nicolas Jaccard, and Thomas Rogers, Visulytix, recently wrote the 'Automated Inspection by AI' technical paper on how we could use automated intelligence to search for contraband, threats, and fraud in cargo containers.

The report has also found that people will need to work seamlessly with autonomous systems and associated technologies by learning new skillsets, resulting in crew members of the future becoming shore based, managing vessels remotely from the office or the sea.

David Dingle CBE, Chairman of Maritime UK said: "This thought leadership from three world-leading companies and educational institutions, coupled with exciting developments from leading manufacturers such as Rolls Royce, ASV and a wealth of small and medium size players, mean that the UK, the world's maritime centre, really is leading the autonomy revolution."

Port Technology

سعة قياسية لبواخر الحاويات المستعملة المباعه حتى آب (أغسطس) ٢٠١٧

سجلت السعة الاجمالية لبواخر الحاويات المستعملة التي تم بيعها في الاشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، رقما قياسيا مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. فقد بلغت ٤٠٠ ألف حاوية نمطية مقابل ١٢٠ ألف حاوية نمطية للسعة الاجمالية للبواخر التي تم بيعها في العام ٢٠١٦ بكامله. وأشارت مؤسسة "Clarksons" البريطانية المتخصصة بالخدمات البحرية، الى أن هذا الارتفاع الكبير بالسعة الاجمالية للبواخر المباعه يعود الى عوامل عدة من أهمها: توسيع وتعميق قناة بنما حيث أصبحت قادرة على استقبال البواخر التي تصل سعتها الى



١٤٥٠٠ حاوية نمطية، في حين لم تكن مؤهلة قبل إنجاز مشروع التوسيع والتعميق استقبال البواخر التي تفوق حملتها الـ ٤٥٠٠ حاوية نمطية. وقد دفع هذا العامل شركات الملاحة البحرية الى بيع القسم الاكبر من البواخر التي تملكها وباللغة سعنتها حدود الـ ٤٥٠٠ حاوية نمطية. كما ساهم إعلان إفلاس شركة "Hanjin Shipping" الى طرح باوخرها للبيع، حيث كان قسم كبير منها لا تتجاوز سعة الباخرة الواحدة منها الـ ٤٥٠٠ حاوية نمطية. وتابعت "Clarksons" موضحة أن الخسائر الكبيرة التي تكبدتها شركات الملاحة العالمية في العامين الماضيين دفعها الى بيع البعض من البواخر التي تملكها لتغطية تلك الخسائر وزيادة التدفقات النقدية (cash flow) لديها.

CMA CGM 'outperforms the industry' as Q2 profits hit \$227m

CMA CGM posted a net profit of \$227m for the second quarter of the year, turning around a loss of \$127m in the same period of 2016, with the assistance of a "significant" contribution from subsidiary APL.

The French carrier was the last of the liner majors that publish results to report its Q2 performance and it was the third full quarter to include figures from Singapore-based APL.

Total revenue was up 56.8% to \$5.55bn, volumes increased 33.3% to 4.73m teu and reduced the number of ships its operates by 13.2%, from 532 in H1 16 to 462. Overall capacity, however, was maintained at 2.4m teu.

Consolidated average revenue per teu improved by 12.5%, year on year, although this was well below the 22% reported by market leader Maersk Line.

CMA CGM's strong second-quarter result was achieved despite a 60% hike in bunker costs and included a "significant" \$89.2m contribution from APL.

For the six-month period, CMA CGM recorded a net profit of \$320m, versus a loss of \$217m showing at the halfway point of 2016. APL contributing \$116m to the 2017 result. In 2016 overall, the carrier suffered a \$452m loss, which included a \$127m loss on APL operations.

The Load Star

الخطوط الملاحية تلغي بعض رحلات باوخرها من آسيا بمناسبة العطلة الرسمية الطويلة للعيد الوطني

الصيني "Golden Week Holiday"

أبلغت خطوط بحرية عدة زبانتها أنها قررت إلغاء بعض رحلات باوخرها العاملة من آسيا بمناسبة اقتراب حلول العطلة الرسمية الطويلة للعيد الوطني الصيني "Golden Week Holiday" حيث تغلق خلالها المصانع الصينية أبوابها وتوقف نشاطها من ١ الى ٨ تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧. فقد أعلنت التحالفات البحرية الثلاث: "The Alliance"، "Ocean Alliance" و "2M"، أن شركات بحرية أعضاء فيها قررت إلغاء رحلات بعض باوخرها التي كان مقررا انطلاقها من المرافئ الصينية عشية حلول هذه العطلة.



ويذكر أن توقف عجلة العمل في المصانع الصينية لمدة اسبوع كامل يؤدي عادة الى شل شبه كامل لحركة المرافئ الصينية، ما يؤثر سلبا وبصورة كبيرة على حركة التجارة البحرية العالمية لأن الصين تتصدر قائمة البلدان المصدرة في العالم.

صادرات ايران الى العراق ٢٠ مليون دولار يوميا

قال الامين العام لغرفة التجارة الايرانية - العراقية حميد حسني، أن العراق يعد ثاني أكبر وجهة تصدير لايران. وأشار حسني الى تصدير ما قيمته ٢٠ مليون دولار من السلع الى العراق يوميا، قائلا أن ايران صدرت ما يبلغ ١٢ مليار دولار من السلع خلال الاشهر الاربعة الاولى من العام الايراني الحالي بدءا من ٢١ آذار (مارس)، وبلغت حصة العراق من اجمالي تلك الصادرات ٢,٦٠٠ مليار دولار، موضحا أن السوق العراقية باتت ذات أهمية بالغة وفريدة لايران.

من جانبه، دعا السفير العراقي لدى ايران صالح راجح الموسوي المسؤولين في ايران الى إنشاء معرض دائم في بلاده، كي يوفر لرجال الاعمال العراقيين إمكانية التعرف على السلع المطلوبة دون الحاجة الى زيارة الدول الاخرى، وحتى القدوم الى ايران.

Felixstowe - 100th Mega Ship of 2017

Hutchison Ports Port of Felixstowe will welcome its 100th 18,000+ TEU vessel of 2017 this Thursday, 14th September as the UK's maritime industry celebrates London International Shipping Week (LISW) The 18,270 TEU MATZ MAERSK is operated by Maersk Line on the 2M Alliance's AE10/NEU2 service between Europe and Asia.

Clemence Cheng, Executive Director, Hutchison Ports and a member of the LISW Board of Advisors, said: "The Port of Felixstowe is firmly established as the port of choice for the largest mega-vessels. We were the first port in the UK to handle this latest class of vessel and continue to handle more of them than any other UK port.

"15,000 industry visitors are expected to visit London International Shipping Week and this latest milestone at the Port of Felixstowe helps demonstrate how the UK remains at the forefront of the global shipping industry. The MATZ MAERSK will be the fourth of six mega vessels we are expecting this week and we are on course to exceed comfortably the 137 mega vessels we handled in 2016."

The other ultra-large container vessels calling during LISW are the current world's largest container ship, the 21,413 TEU OOCL HONG KONG, the 19,224 MSC DITTE, the 19,100 TEU CSCL INDIAN OCEAN, its sister ship and former holder of the world's largest container ship crown, the CSCL GLOBE and the 19,224 TEU MSC SVEVA. In addition, EMMA MAERSK, the first of Maersk's then record-breaking 15,000 TEU intake 'E' vessels launched in 2006, and now with a capacity of 17,816 TEU.

World Cargo News online



قطار شحن جديد عابر للقارات من الصين الى أوروبا بطول ٩٣٠٠ كيلومتر

أطلقت الصين قطار شحن جديد من محطة سكك الحديد في مدينة شينانغ "Shinanug" في مقاطعة "Liaoning" (شمال شرق الصين) متوجها نحو مدينة "Duisbourg" غرب ألمانيا. وقالت وكالة أنباء الصين الجديدة (شينخوا) أن اطلاق قطار الشحن يمثل خطأ تجاريا جديدا عابرا للحدود بطول ٩٣٠٠ كيلومتر. وتهدف الصين من توسيع نطاق خطوطها التجارية البرية عبر سكك الحديد الى تعزيز التجارة العابرة للقارات، وبوقت مختصر أقصر عن النقل البحري وبتكلفة أدنى. وأشارت الوكالة الى أن القطار سيعبر منغوليا وروسيا وبولندا في رحلة تستغرق ١٧ يوما ما يعادل نصف المدة التي كان الشحن التقليدي بالبواخر يستغرقها للوصول الى وجهته. كما تهدف الصين الى توسيع رقعة تغطية تجارتها البرية نحو القارة الاوروبية لتشمل دولا أخرى مثل فرنسا واسبانيا وصولا الى البرتغال. وسيغادر قطاران اثنان اسبوعيا كمرحلة أولى من (Shinanug) الى (Duisbourg) على أن يرتفع العدد ليصل الى ٥ قطارات اسبوعيا.

بريطانيا تجرب شاحنات شبه ذاتية القيادة في العام ٢٠١٨

أعلنت الحكومة البريطانية أن سربا من الشاحنات شبه ذاتية القيادة سوف تبدأ التحرك في بريطانيا لأول مرة في العام القادم. وسوف تتكون كل مجموعة من شاحنتين الى ثلاث شاحنات، يتحكم بها سائق في الشاحنة الاولى، كما سيكون في كل شاحنة سائق مستعد للتدخل إذا خرجت الامور عن السيطرة. وخصصت الحكومة البريطانية في هذا المشروع مبلغ ٨,١ ملايين جنيه استرليني (١٠,٤ ملايين دولار). وستقوم الشاحنة الاولى بدفع الهواء، مما يجعل الشاحنات الخلفية تسير مع قدر أقل من الانبعاثات في الجو ويوقود أقل. وقال وزير النقل البريطاني Paul Maynard "نحن نستثمر في التكنولوجيا التي من شأنها تحسين حياة الناس".

Drewry forecasts box shipping profits in 2017 to hit US\$5 billion

CONTAINER shipping lines are finally recovering their strength on the back of improved market fundamentals and greater pricing discipline.

Most carriers returned to profitability in the second quarter, but the recovery is even more broad-based, according to London's Drewry Maritime Research.

This time last year most carriers were drowning in debt with revenues plummeting faster than they could reduce costs, as well as having to deal with the repercussions of Hanjin Shipping's bankruptcy, reported World Maritime News.

Fast-forward 12 months when the merger and acquisitions bandwagon, that had already begun before the market hit the bottom of the current cycle, gained even greater momentum and carriers are getting back on track.



"Even greater pricing discipline should prevail as more lines emerge from their own troughs, which combined with a brighter market outlook and a smaller field should ensure the recovery is more sustainable than before," Drewry analysts said.

First half income statements from 16 of the largest companies show that industry-wide revenue has risen 18 per cent year on year, while operating margins recovered from minus 4.8 per cent in 1H16 to 2.4 per cent in 1H17.

"The industry [is] on track to meet our forecast that it will make a collective operating profit in the region of US\$5 billion this year, after losing a similar amount in 2016," said Drewry.

The reasons for carriers' reversal of fortune are threefold: a shrinking pool of competitors, improving supply and demand fundamentals that went through the gears, and the fact that carriers used this newly-found pricing power to good effect.

Shipping Gazette(Hong Kong)
